

ELARI®
NanoBeat



USER MANUAL

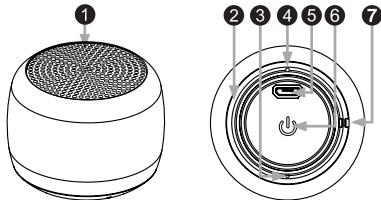
Portable Speaker

Model: NB-1

EN | RU | DE | FR | ES | IT | LV | LT | EST | CS | HU | PL | RO | SB

Contents

EN	User manual.....	3
RU	Краткая инструкция.....	12
DE	Schnellstartanleitung.....	22
FR	Guide de prise en main	32
ES	Guía de inicio rápido.....	42
IT	Guida rapida	52
LV	Ātrās cēļvedis	62
LT	Vartotojo vadovas	72
EST	Trumpas Naudotojo Vadovas	82
CS	Stručný návod	90
HU	Gyors üzembe helyezési útmutató.....	99
PL	Przewodnik szybkiego startu	109
RO	Ghid introductiv rapid	118
SR	Brzi vodič	128
EN	Limited Warranty	138
RU	Ограниченная гарантия	142



ELARI®
NanoBeat

User manual
Portable Speaker
Model: NB-1

EN

Thank you for choosing the ELARI NanoBeat speaker.

Before operating the device, carefully read this manual and keep it for future reference.

To take advantage of the device's full capabilities and ensure an extended service life, it is recommended that you read the full manual, which can be downloaded at: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>.

The appearance of the product and the internal software may

differ from those shown in the manual as all the illustrations are based on prototypes.

The company is not responsible for any damage caused as a result of the use of this device for anything other than its intended purpose. In order to ensure the continuous improvement of our products, we reserve the right to make changes to the design, software and specifications of the device without prior notice. Current information is available on the website: **www.elari.net**.

Device components and controls

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Speaker | 5. MicroUSB port |
| 2. Color LED indicator | 6. On/Off button |
| 3. Microphone | 7. Hole for the cord |
| 4. Charging LED indicator | |

Kit contents: portable speaker, microUSB cable, carrying strap, user manual.

Charging battery:

1. Connect the speaker to the power supply using the microUSB cable supplied with the device*. The LED will light.

* Power adapter not included. We recommend using a power adapter with the following specifications: 5 V, max. 1.0 A, for example ELARI PowerPort.

2. When charging concludes the LED will turn off.

Note: If the sound of the music becomes quieter and you hear a sound notification, charge the speaker.

Device management:

1. Turn on the device: press and hold the "  " button until you hear a beep. At the same time, the indicators will flash blue.
2. Open the Bluetooth settings menu on your device and search for devices.
3. Select "ELARI NanoBeat" from the list of found Bluetooth devices. If the connection is successful you will hear the voice message "NanoBeat connected", and the LED indicators will turn blue.
4. To play music, open the music application on your Bluetooth device, while the coloured LEDs will continue to flash. To start play/pause/receive a phone call/stop a phone call, press the button once.
5. Turn off the speakers by pressing the button "  " for 2 seconds.

Bluetooth pairing of two NanoBeat speakers for stereo effect:

1. Turn on both speakers, then press the On/Off button twice on one of them. An audible notification will sound from the speakers, and the indicator will flash, they will then automatically pair. When pairing is successful, both speakers will sound an audible notification, and the indicators will remain lit.
2. Open the Bluetooth settings menu on your device and search for devices.
3. Select "ELARI NanoBeat" from the list of Bluetooth devices found. If the pairing succeeds, an audible notification will sound. At the same time, the LED of the main speaker will continue to light up.

The speakers will automatically connect to your device from now on.

Notes:

Fully charge the speaker before use: when the charge level of the speaker is reduced its sound will become quieter.

In most cases, after breaking the connection, the NanoBeat portable speaker automatically reconnects to your external device. If an automatic connection does not occur, turn the power of the portable NanoBeat speaker off and then on again.

ELARI NanoBeat remembers previously connected devices. When turned on again, the speaker automatically reconnects to previously connected devices, providing Bluetooth is turned on and the speaker is within its signal range.

Bluetooth connectivity and signal transmission can be complicated by the presence of barriers between connected devices: wood, metal and other materials can absorb or block the signal. For the same reason the data transmission distance can be reduced.

The operating time of the device may vary depending on the temperature or operating conditions.

Specifications:

Speakers characteristics:	4 Ω , 3 W, $\varnothing$ 36 mm
Frequency band	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR

Supported Bluetooth profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Supported Bluetooth codecs	AAC, SBC
Power supply	Battery: Li-Pol, 400 mAh, 3.7 V; External power supply: 5 V, 0.3 A
Bluetooth connection radius	up to 10 m
Operating time in playback mode	up to 4 hours
Battery charge time	2 hours
Scope of Delivery	Portable speaker, microUSB cable, carrying strap, a brief manual "Getting started"
Dimensions (l/w/h)	43 x 43 x 33 mm
Weight	55.3 g

Troubleshooting suggestions

1. The device does not turn on
 - Check battery charge level
2. Unable to charge the battery

- Check the charging cable connection.

3. No sound

- Check sound volume level
- Check battery charge level
- Check Bluetooth connection

4. Can't hear other person's voice in an incoming/outgoing call

- Check microphone access, do not cover the microphone with your hand when talking
- Check sound volume level
- Make sure that the mute mode is off

5. Interference with the speaker

- Ensure that any mobile communications devices are at least 30 cm away from the NanoBeat portable speaker

6. Unable to connect to external Bluetooth devices

- Make sure the NanoBeat battery is fully charged
- To pair, ensure the minimum distance between the NanoBeat and your mobile device (no more than 1 meter)
- Check that the option "Visible to other Bluetooth devices" is activated in your Bluetooth device menu
- If, after the interruption of the connection caused by exceeding the working distance of 10 m or disconnecting Bluetooth on the

external mobile device, the automatic connection did not occur, turn off and turn on the power of the portable NanoBeat speaker.

- 2 external mobile devices are registered with NanoBeat and a connection is already established with one of them. To do this break the connection with the first device. This will automatically connect to your registered device.

If you are unable to solve the problem yourself, contact the support service or the ELARI service center.

FAQ

A list of frequently asked questions can be found on the website: www.elari.net/support/.

Precautionary measures:

1. The device may only be used for its intended purpose and only with compatible accessories.
2. It is forbidden to disassemble the device and make changes to its design. Maintenance and repair of the device should be carried out only in authorised service centres.
3. Do not turn on or use the damaged device.
4. Do not leave the device near heat sources or in places where it is exposed to direct sunlight, large amounts of dust, moisture, rain or mechanical shocks, or in a car with the windows closed.
5. Do not use alcohol, gasoline or thinner to clean the case.

6. Before charging the device, make sure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.

7. In order to avoid damage to the unit's power plug, do not apply too much force when connecting a charging cable.

8. If you have not used the device for a long time, the battery life of the charged battery may be reduced. After several cycles of charging, the battery will resume normal operation.

9. If you do not plan to use the device for a long time, fully charge the battery every 3 months to keep it working.

10. If you have not used the device for a long time, battery charging may take a longer period.

If the battery lasts only half of the time, then its life has expired. To replace the battery, contact your nearest service centre.

Care instructions

If the speaker body is dirty, gently wipe it with a dry soft cotton cloth. Do not use alcohol, gasoline or thinner to clean the case.

Operating, transportation and storage conditions

Goods remain packed in dark, dry, clean, well-ventilated areas, isolated from the storage of acids and alkalis. Storage temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relative humidity storage: $\leq 85\%$. Operating temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Relative humidity operating: $\leq 75\%$. No shelf life specified. Use original packaging for shipping. Avoid throwing, drops, impact or excess vibration during transportation.

Disposal



WEEE: The label means that the device shall be handed to specialized electric and digital devices disposal centers. Due to proper disposal of the device, there will be no harm done either to human health or the environment. For a more detailed information on disposal of the device, please address local authorities, the disposal service, or the point of sale of the device.



Li-Po

Only qualified specialists are allowed to remove Li-Po batteries from the device. For a more detailed information, please address the point of sale of the ELARI device or the Customer Support at www.elari.net/support/.

Manufacturer: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Country of origin: China

Technical Support Service: support@elari.net

Warranty: 1 year / **Service life:** 2 years

Date of manufacture: indicated on the package.

To view information on the mandatory confirmation of conformity of the goods, including information on the number of the document confirming such conformity, on its validity period and on the organization that issued it, visit the website: www.elari.net/support/.

Благодарим за то, что вы выбрали колонку ELARI NanoBeat.

Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно изучите данное руководство и сохраните его для справки на будущее.

Чтобы воспользоваться всеми возможностями устройства и продлить срок его службы, рекомендуется прочитать полное руководство по эксплуатации, которое доступно для загрузки по ссылке: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации представлены на основе прототипов наших моделей.

Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения данного устройства не по назначению.

В целях непрерывного совершенствования изделий производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в дизайн, программное обеспечение и технические характеристики устройства без предварительного уведомления. Актуальная информация доступна на сайте www.elari.net.

Компоненты устройства и элементы управления

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Динамик | 5. Вход microUSB |
| 2. Светодиодный индикатор работы | 6. Кнопка вкл/выкл |
| 3. Микрофон | 7. Подвес для ремешка |
| 4. Светодиодный индикатор заряда | |

Комплектация: портативная колонка, microUSB-кабель, ремешок для переноски, краткая инструкция по началу работы

Зарядка батареи:

1. Подключите колонку к источнику питания при помощи кабеля microUSB, входящего в комплект поставки устройства*. Загорится светодиодный индикатор.

* Адаптер питания не входит в комплект поставки. Рекомендуем использовать адаптер питания со следующими характеристиками: 5 В, макс. 1.0 А, например ELARI PowerPort.

2. По окончании зарядки светодиодный индикатор погаснет.

Примечание: если звучание музыки становится тише, и вы слышите звуковое уведомление, поставьте колонку на зарядку.

Управление устройством:

1. Включите устройство: нажмите и удерживайте кнопку "  " пока не услышите звуковой сигнал. При этом индикаторы начнут мигать синим.
2. Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и

произведите поиск устройств.

3. Выберите «ELARI NanoBeat» из списка найденных Bluetooth-устройств. При успешном подключении вы услышите голосовое сообщение «NanoBeat connected», а LED-индикаторы будут гореть синим светом.

4. Для воспроизведения музыки откройте музыкальное приложение на вашем Bluetooth-устройстве, при воспроизведении цветные светодиодные индикаторы будут мигать; для запуска проигрывания/постановки на паузу/приема звонка по телефону/прекращения телефонного звонка нажмите на кнопку однократно.

5. Выключите динамики, нажав на кнопку “” на 2 секунды.

Bluetooth-сопряжение двух колонок NanoBeat для стереоэффекта:

1. Включите обе колонки, затем выполните двойное нажатие кнопки Вкл./Выкл. на одной из них. Из колонок прозвучит звуковое уведомление, а индикатор начнет мигать, затем автоматически произойдет их сопряжение. В случае успешного сопряжения, из обеих колонок прозвучит звуковое уведомление, а индикаторы продолжают гореть.

2. Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и произведите поиск устройств.

3. Выберите «ELARI NanoBeat» из списка найденных Bluetooth-

устройств. Если сопряжение пройдет успешно прозвучит звуковое уведомление. При этом индикатор главного динамика продолжит гореть.

Примечания:

Полностью заряжайте колонку перед использованием: при снижении уровня заряда динамика до минимальных значений его звучание будет тише.

В большинстве случаев после разрыва соединения портативная колонка NanoBeat автоматически повторно подключается к вашему внешнему устройству. Если автоматическое соединение не произошло, выключите и включите питание колонки.

Колонка запоминает ранее подключенные устройства. При повторном включении колонка автоматически восстанавливает соединение с ранее подключенными устройствами, если в этих устройствах включен Bluetooth и колонка находится в радиусе его сигнала.

Подключение по Bluetooth и передача сигнала могут быть затруднены из-за наличия преград между подключаемыми устройствами: дерево, металл и другие материалы могут поглощать или блокировать сигнал. По той же причине дальность передачи данных может быть снижена.

Время работы устройства может отличаться в зависимости от температуры или условий эксплуатации.

Технические характеристики:

Характеристики динамиков:	4 Ω, 3 Вт, Ø 36 мм
Диапазон частот:	20 Гц -20 кГц
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Поддерживаемые кодеки Bluetooth	AAC, SBC
Питание	Аккумулятор: Li-Pol, 400 мАч, 3.7 В; Внешний источник питания: 5 В, 0.3 А
Радиус подключения Bluetooth	до 10 м
Время работы в режиме воспроизведения	до 4 часов
Время заряда аккумулятора	2 часа
Комплектация	Портативная колонка, micro USB-кабель, ремешок, краткая инструкция по началу работы

Габариты (д/ш/в)	43 x 43 x 33 мм
Вес	55.3 г

Возможные неисправности и способы их устранения

1. Не включается

- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи

2. Не заряжается

- Проверьте подключение зарядного кабеля

3. Нет звука

- Проверьте уровень громкости звука
- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи
- Проверьте Bluetooth-соединение

4. Не слышно собеседника при входящем/исходящем вызове

- Проверьте доступ к микрофону, не закрывайте микрофон рукой при разговоре
- Проверьте уровень громкости
- Убедитесь, что беззвучный режим выключен

5. Помехи из динамика

- Убедитесь, что мобильные средства связи находятся на расстоянии не менее 30 см от портативной колонки NanoBeat

6. Невозможно установить соединение с внешними Bluetooth-устройствами

- Убедитесь, что батарея NanoBeat полностью заряжена
- Для сопряжения обеспечьте минимальное расстояние между NanoBeat и вашим мобильным устройством (не более 1 метра)
- Проверьте, чтобы в меню вашего Bluetooth-устройства был активирован параметр «Видимый для других Bluetooth-устройств»
- Если после разрыва связи, вызванного превышением рабочего расстояния (10 м) или отключением Bluetooth на внешнем мобильном устройстве и после этого автоматического соединения не произошло, выключите и включите питание колонки.
- На NanoBeat зарегистрировано 2 внешних мобильных устройства и с одним из них соединение уже установлено. Чтобы решить проблему, необходимо разорвать соединение с первым устройством. При этом соединение с другим зарегистрированным устройством произойдет автоматически.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшую проблему, обратитесь в службу поддержки, или в авторизованный сервисный центр ELARI.

Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов см. на сайте www.elari.net/support/.

Меры предосторожности

1. Устройство разрешается применять только по целевому назначению и только с совместимыми аксессуарами.
2. Запрещается разбирать устройство и вносить изменения в его

конструкцию. Обслуживание и ремонт устройства должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах.

3. Не включайте и не используйте устройство в случае его повреждения.
4. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, где оно подвергается воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли, влаги, дождя или механических ударов, а также в автомобиле с закрытыми окнами.
5. Не используйте для очистки корпуса спирт, бензин или растворитель.
6. Прежде чем приступить к зарядке устройства, убедитесь, что напряжение сети питания соответствует его рабочему напряжению.
7. Во избежание повреждения разъема питания устройства не прилагайте слишком больших усилий при подключении зарядного кабеля.
8. Если вы долго не использовали устройство, время работы заряженного аккумулятора может сократиться. После нескольких циклов зарядок аккумулятор восстановит нормальную работу.
9. Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного срока, полностью заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца, чтобы сохранить его работоспособность.
10. Если вы долго не использовали устройство, заряд аккумулятора может занять более длительное время.
11. Если вы обнаружили, что время работы аккумулятора сократи-

лось вдвое, значит истек срок его службы. Для замены аккумулятора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Рекомендации по уходу

Если корпус колонки загрязнился, аккуратно протрите его сухой мягкой хлопковой тканью. Не используйте для очистки изделия спирт, бензол или растворитель.

Условия эксплуатации, транспортирования и хранения

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Температура хранения: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Относительная влажность хранения: $\leq 85\%$. Рабочая температура: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Рабочая относительная влажность: $\leq 75\%$. Срок хранения не установлен. Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Утилизация устройства



WEEE: Данная маркировка означает, что данный продукт необходимо предоставить в центры утилизации электрического и электронного оборудования.

Соответствующая утилизация позволит исключить причинение вреда человеческому здоровью или окружающей среде. Более подробную информацию об утилизации данного продукта вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения продукта.



Li-Pol

Извлечение литий-полимерного аккумулятора из устройства должно выполняться только квалифицированным персоналом. Более подробную информацию вы можете получить, обратившись по месту приобретения продукта ELARI, или обратившись в службу поддержки www.elari.net/support/.

Изготовитель: «R.B.R. Limited»

3 Xincheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Страна происхождения: Китай

Импортер/Уполномоченная организация:

ООО «Древо Жизни». 119331, Россия, Москва, пр-т Вернадского, 29, офис 2203, +7 495 540 4266

Служба техподдержки:

+7 495 120 56 00, 8 (800) 500 56 00
support@elari.net

Гарантия: 1 год. **Срок службы:** 2 года

Дата изготовления: см. на упаковке

Для просмотра информации об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведений о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, перейдите на веб-сайт www.elari.net/support/.

Vielen Dank, dass Sie sich für den ELARI NanoBeat Lautsprecher entschieden haben.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Um alle Funktionen des Geräts zu nutzen und dessen längere Lebensdauer zu gewährleisten, wird empfohlen, das vollständige Handbuch zu lesen, das unter folgender Adresse heruntergeladen werden kann: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>

Das Aussehen des Produkts und der internen Software kann von den Angaben im Handbuch abweichen, da alle Abbildungen auf Prototypen basieren.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Geräts für einen anderen als den vorgesehenen Zweck entstehen.

Um eine kontinuierliche Verbesserung unserer Produkte zu gewährleisten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an Design, Software und technischen Daten des Geräts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Aktuelle Informationen finden Sie auf der Website: www.elari.net.

Gerätekomponenten und Steuerungen

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Sprecher | 5. Micro-USB-Anschluss |
| 2. LED-Farbanzeige | 6. Ein / Aus-Taste |
| 3. Mikrofon | 7. Kabelöffnung |
| 4. LED-Ladeanzeige | |

Lieferumfang des Kits: tragbarer Lautsprecher, Micro-USB-Kabel, Tragegurt, Bedienungsanleitung

Batterie aufladen:

1. Schließen Sie den Lautsprecher mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel * an die Stromversorgung an. Die LED leuchtet auf.

* Das Netzteil ist im Lieferumfang nicht enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit folgenden Spezifikationen: 5 V, max. 1,0 A, zum Beispiel ELARI PowerPort.

2. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

Hinweis: Wenn der Klang der Musik leiser wird und Sie eine akustische Benachrichtigung hören, laden Sie den Lautsprecher bitte auf.

Geräteverwaltung:

1. Schalten Sie das Gerät ein: Halten Sie die Taste  gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Gleichzeitig blinken die Anzeigen blau.
2. Öffnen Sie das Bluetooth-Einstellungsmenü auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach Geräten.
3. Wählen Sie „ELARI NanoBeat“ aus der Liste der gefundenen

Bluetooth-Geräte. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hören Sie die Sprachnachricht „NanoBeat connected“ und die LED-Anzeigen leuchten blau.

4. Um Musik abzuspielen, öffnen Sie die Musikapp auf Ihrem Bluetooth-Gerät, während die farbigen LEDs weiterhin blinken. Drücken Sie die Taste einmal, um die Wiedergabe zu starten, anzuhalten, einen Anruf entgegenzunehmen oder einen Anruf zu beenden.

5. Schalten Sie die Lautsprecher aus, indem Sie die Taste  2 Sekunden lang drücken.

Bluetooth-Paarung von zwei NanoBeat-Lautsprechern für Stereoeffekt:

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und drücken Sie dann zweimal die Ein- / Aus-Taste an einem der Lautsprecher. Aus den Lautsprechern ertönt eine akustische Benachrichtigung, und die Anzeige blinkt. Anschließend werden sie automatisch gekoppelt. Nach erfolgreicher Kopplung geben die beiden Lautsprecher eine akustische Benachrichtigung ab und die Anzeigen leuchten weiter.

2. Öffnen Sie das Bluetooth-Einstellungsmenü auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach Geräten.

3. Wählen Sie „ELARI NanoBeat“ aus der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte. Wenn das Pairing erfolgreich ist, ertönt eine akustische Benachrichtigung. Gleichzeitig leuchtet die LED des

Hauptlautsprechers weiter. Die Lautsprecher werden von nun an automatisch mit Ihrem Gerät verbunden.

Anmerkungen:

Laden Sie den Lautsprecher vor dem Gebrauch vollständig auf: Wenn der Ladezustand des Lautsprechers verringert wird, wird der Ton leiser.

In den meisten Fällen wird der tragbare NanoBeat-Lautsprecher nach dem Trennen der Verbindung automatisch wieder mit Ihrem externen Gerät verbunden. Wenn keine automatische Verbindung hergestellt wird, schalten Sie den tragbaren NanoBeat-Lautsprecher aus und wieder ein.

ELARI NanoBeat merkt sich die bereits angeschlossenen Geräte. Beim erneuten Einschalten stellt der Lautsprecher automatisch eine Verbindung zu den zuvor verbundenen Geräten her, vorausgesetzt, Bluetooth ist eingeschaltet und der Lautsprecher befindet sich in seinem Signalbereich.

Die Bluetooth-Konnektivität und Signalübertragung können durch das Vorhandensein von Hindernissen zwischen verbundenen Geräten erschwert werden: Holz, Metall und andere Materialien können das Signal absorbieren oder blockieren. Aus dem gleichen Grund kann die Datenübertragungsentfernung verringert werden.

Die Betriebsdauer des Geräts kann je nach Temperatur oder Betriebsbedingungen variieren.

Spezifikationen:

Lautsprechereigenschaften:	4 Ω , 3 W, O36 mm
Frequenzband:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Unterstützte Bluetooth-Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Unterstützte Bluetooth-Codecs	AAC, SBC
Netzteil	Batterie: Li-Pol, 400 mAh, 3,7 V Externe Stromversorgung: 5 V, 0,3 A
Bluetooth-Verbindungsradius	bis zu 10 m
Betriebszeit im Wiedergabemodus	bis zu 4 Stunden
Ladezeit des Akkus	2 Stunden
Lieferumfang	Tragbarer Lautsprecher, Micro-USB-Kabel, Tragegurt, Kurzanleitung "Erste Schritte"
Abmessungen (l / b / h)	43 x 43 x 33 mm
Gewicht	55.3 g

Vorschläge zur Fehlerbehebung

1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten:
 - Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus
2. Der Akku kann nicht geladen werden
 - Überprüfen Sie die Ladekabelverbindung.
3. Kein Ton
 - Überprüfen Sie die Lautstärke
 - Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus
 - Überprüfen Sie die Bluetooth-Verbindung
4. Ich kann die Stimme einer anderen Person bei einem eingehenden / ausgehenden Anruf nicht hören
 - Überprüfen Sie den Mikrofonzugang und bedecken Sie das Mikrofon beim Sprechen nicht mit der Hand
 - Überprüfen Sie die Lautstärke
 - Stellen Sie sicher, dass der Stummschaltmodus deaktiviert ist
5. Störung des Lautsprechers
 - Stellen Sie sicher, dass alle Mobilkommunikationsgeräte mindestens 30 cm vom tragbaren NanoBeat-Lautsprecher entfernt sind.
6. Es kann keine Verbindung zu externen Bluetooth-Geräten hergestellt werden.
 - Stellen Sie sicher, dass der NanoBeat-Akku voll aufgeladen ist.

- Achten Sie beim Pairing auf den Mindestabstand zwischen dem NanoBeat und Ihrem Mobilgerät (nicht mehr als 1 Meter).
- Vergewissern Sie sich, dass in Ihrem Bluetooth-Gerätemenü die Option „Für andere Bluetooth-Geräte sichtbar“ aktiviert ist.
- Wenn nach einer Unterbrechung der Verbindung, die durch Überschreiten des Arbeitsabstands von 10 m oder durch Trennen der Bluetooth-Verbindung auf dem externen Mobilgerät verursacht wurde, keine automatische Verbindung hergestellt wurde, schalten Sie den tragbaren NanoBeat-Lautsprecher aus und wieder ein.
- 2 externe mobile Geräte sind bei NanoBeat registriert und es besteht bereits eine Verbindung zu einem von ihnen. Dazu unterbrechen Sie die Verbindung zum ersten Gerät. Dadurch wird automatisch eine Verbindung zu Ihrem registrierten Gerät hergestellt. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an den Support oder das ELARI-Servicecenter.

FAQ

Eine Liste häufig gestellter Fragen finden Sie auf der Website: www.elari.net/support/.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß und nur mit kompatiblem Zubehör verwendet werden.
2. Es ist verboten, das Gerät auseinanderzubauen und Änderun-

gen an seinem Design vorzunehmen. Wartung und Reparatur des Geräts dürfen nur in autorisierten Service-Centern durchgeführt werden.

3. Schalten Sie das beschädigte Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht.
4. Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Stößen ausgesetzt ist, lassen Sie es nicht in einem Auto mit geschlossenen Fenstern.
5. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünnern.
6. Stellen Sie vor dem Laden des Geräts sicher, dass die Versorgungsspannung mit der Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
7. Um eine Beschädigung des Netzsteckers des Geräts zu vermeiden, wenden Sie beim Anschließen eines Ladekabels keine zu große Kraft auf.
8. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, kann sich die Akkulaufzeit des geladenen Akkus verkürzen. Nach mehreren Ladezyklen nimmt der Akku den normalen Betrieb wieder auf.
9. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf, damit es funktioniert.
10. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, kann das Laden des Akkus länger dauern.

Wenn der Akku nur die Hälfte der Zeit hält, ist seine Lebensdauer abgelaufen. Wenden Sie sich zum Auswechseln der Batterie an das nächstgelegene Servicecenter.

Pflegehinweise

Wenn das Lautsprechergehäuse verschmutzt ist, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen

Die Ware soll in dunklen, trockenen, sauberen und gut belüfteten Räumen, die von der Lagerung von Säuren und Laugen isoliert sind, verpackt gelagert werden. Lagertemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Lagerung bei relativer Luftfeuchtigkeit: $\leq 85\%$. Betriebstemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Relative Luftfeuchtigkeit in Betrieb: $\leq 75\%$. Keine Haltbarkeit ist bestimmt. Verwenden Sie für den Versand die Originalverpackung. Vermeiden Sie das Werfen, Fallenlassen, Stoßen oder übermäßige Vibrationen während des Transports.

Entsorgung



WEEE: Das Etikett bedeutet, dass das Gerät an spezialisierte Entsorgungsstellen für elektrische und digitale Geräte übergeben werden muss.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts werden weder

die menschliche Gesundheit noch die Umwelt geschädigt. Für genauere Informationen zur Entsorgung des Geräts wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, den Entsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle des Geräts.



Li-Pol

Only qualified specialists are allowed to remove Li-Pol batteries from the device. For a more detailed information, please address the point of sale of the ELARI device or the Customer Support at www.elari.net/support/.

Manufacturer: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Country of origin: China

Technical Support Service: support@elari.net

Warranty: 1 year / **Service life:** 2 years

Date of manufacture: indicated on the package

To view information on the mandatory confirmation of conformity of the goods, including information on the number of the document confirming such conformity, on its validity period and on the organization that issued it, visit the website: www.elari.net/support/.

Merci d'avoir choisi l'enceinte ELARI NanoBeat.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Pour profiter pleinement et pour longtemps de toutes les capacités de l'appareil, il est recommandé de lire le manuel complet téléchargeable à l'adresse <https://elari.net/fr/support/elari-nanobeat/>.

Toutes les illustrations du manuel ont été réalisées d'après des prototypes. L'aspect réel du produit et du logiciel interne est donc susceptible d'être différent de celui représenté sur ces illustrations.

L'entreprise n'est pas responsable des dommages provoqués par l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues.

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter toute modification à la conception, au logiciel et aux spécifications de l'appareil sans avis préalable. Vous pouvez retrouver nos toutes dernières informations sur le site Internet : www.elari.net/fr/.

Composants et commandes de l'appareil

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Haut-parleur | 5. Prise microUSB |
| 2. Voyant LED couleur | 6. Bouton marche/arrêt |
| 3. Micro | 7. Orifice pour le câble |
| 4. Voyant de charge LED | |

Contenu du kit : enceinte portable, câble microUSB, sangle de transport, manuel d'utilisation

Chargement de la batterie :

1. Raccordez l'enceinte à l'alimentation électrique à l'aide du câble microUSB fourni avec l'appareil*. La LED s'allume.

* Adaptateur secteur non fourni. Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur possédant les caractéristiques suivantes : 5 V, 1,0 A maxi., par exemple ELARI PowerPort.

2. Le voyant LED s'éteint une fois l'appareil chargé.

Remarque : si le niveau sonore baisse ou que vous entendez une notification sonore, chargez l'enceinte.

Gestion de l'appareil :

1. Mise en marche de l'appareil : appuyez et maintenez enfoncé le bouton  jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. Les voyants clignotent en bleu au même moment.

2. Ouvrez le menu des paramètres Bluetooth de votre appareil et recherchez les périphériques.

3. Dans la liste des périphériques Bluetooth identifiés, sélectionnez « ELARI NanoBeat ». Si la connexion réussit, le message audio « NanoBeat connected » (NanoBeat connectée) est diffusé et les voyants LED virent au bleu.

4. Pour écouter de la musique, ouvrez l'application musicale de votre périphérique Bluetooth pendant que les voyants LED continuent à clignoter en couleur. Pour lancer la lecture/mettre en pause/recevoir un appel/interrompre un appel téléphonique, appuyez une fois sur le bouton.

5. Pour éteindre l'enceinte, appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes.

Couplage de deux enceintes NanoBeat en Bluetooth pour un effet stéréo :

1. Allumez les deux enceintes puis appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt de l'une d'elles. Un signal sonore retentit sur les deux enceintes et le voyant clignote. Les deux enceintes se couplent alors automatiquement. Lorsque le couplage réussit, les deux enceintes émettent un signal sonore et les voyants restent allumés.

2. Ouvrez le menu des paramètres Bluetooth de votre appareil et recherchez les périphériques.

3. Dans la liste des périphériques Bluetooth identifiés, sélectionnez «ELARI NanoBeat». Un signal sonore retentit si le couplage réussit. Parallèlement, le voyant LED de l'enceinte principale reste allumé. Les enceintes vont dès lors se connecter automatiquement à votre périphérique.

Remarques :

Chargez complètement l'enceinte avant utilisation : lorsque le niveau de charge de l'enceinte est bas, le volume du son baisse.

Dans la plupart des cas, si vous coupez la connexion, l'enceinte portable NanoBeat se reconnecte automatiquement à votre périphérique externe. Si la connexion automatique ne se fait pas, éteignez l'enceinte portable NanoBeat puis rallumez-la.

L'ELARI NanoBeat garde en mémoire les périphériques auxquels elle a déjà été connectée. Au moment de sa remise sous tension, l'enceinte se reconnecte automatiquement aux périphériques précédemment connectés, à condition que le Bluetooth soit activé et que l'enceinte soit à portée de signal.

La présence d'obstacles entre les appareils connectés peut nuire à la connexion et à la transmission via Bluetooth : le bois, le métal ainsi que d'autres matériaux peuvent absorber ou bloquer le signal. Pour la même raison, la portée du signal peut être plus faible. L'autonomie en fonctionnement de l'appareil peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.

Spécifications :

Caractéristiques de l'enceinte	4 Ω , 3 W, $\varnothing$ 36 mm
Bande passante	20 Hz à 20 kHz
Bluetooth	version 4.2 + EDR
Profils Bluetooth pris en charge	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Codecs Bluetooth pris en charge	AAC, SBC
Alimentation	batterie : Li-Pol, 400 mAh, 3,7 V Alimentation externe : 5 V, 0,3
Portée Bluetooth	jusqu'à 10 m
Autonomie en lecture	jusqu'à 4 heures
Temps de charge de la batterie	2 heures
Contenu de l'emballage	Enceinte portable, câble microUSB, sangle de transport, guide de prise en main
Dimensions (L/l/h)	43 x 43 x 33 mm
Poids	55,3 g

Problèmes potentiels et solutions

1. L'appareil ne s'allume pas.

- Vérifiez le niveau de charge de la batterie.

2. Impossible de charger la batterie.

- Vérifiez que le câble de charge est bien connecté.

3. Absence de son.

- Vérifiez le niveau du volume sonore.
- Vérifiez le niveau de charge de la batterie.
- Vérifiez la connexion Bluetooth.

4. Impossible d'entendre l'interlocuteur lors d'un appel entrant/sortant.

- Vérifiez que le micro n'est pas recouvert par votre main lorsque vous parlez.
- Vérifiez le niveau du volume sonore.
- Assurez-vous que le mode silence est désactivé.

5. Interférences au niveau de l'enceinte.

- Veillez à ce que les appareils de communication mobiles soient éloignés d'au moins 30 cm de l'enceinte portable NanoBeat.

6. Impossible de se connecter à des périphériques Bluetooth externes.

- Vérifiez que la batterie de la NanoBeat est complètement chargée.

- Pour procéder au couplage, veillez à respecter la distance minimale entre le périphérique mobile et la NanoBeat (pas plus d'un mètre).
- Vérifiez que l'option « Visible to other Bluetooth devices » (Visible par les autres appareils Bluetooth) est activée dans le menu de votre périphérique Bluetooth.
- Si après une coupure de la connexion due à un dépassement de la portée de 10 m ou à une désactivation du Bluetooth sur le périphérique mobile externe, la connexion automatique n'aboutit pas, éteignez et rallumez l'enceinte portable NanoBeat.
- Deux périphériques mobiles externes sont associés à la NanoBeat et une connexion est déjà établie avec l'un d'eux. Dans ce cas, coupez la connexion avec l'un des périphériques. Cela vous permettra de maintenir la connexion avec le second périphérique. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez l'assistance ou le service technique ELARI.

FAQ

Vous pouvez retrouver la liste des questions les plus fréquemment posées sur notre site Internet à l'adresse **www.elari.net/support/**.

Mesures de précaution :

1. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et uniquement avec des accessoires compatibles.

2. Il est interdit de démonter l'appareil et d'apporter des modifications à sa conception. La maintenance et la réparation de l'appareil doivent être confiées exclusivement à des centres techniques agréés.
3. L'appareil ne doit pas être allumé et utilisé s'il est endommagé.
4. Ne laissez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou bien exposé à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques, dans des environnements très poussiéreux ou encore dans une voiture avec les fenêtres fermées.
5. Le boîtier ne doit pas être nettoyé avec de l'alcool, de l'essence ou du diluant.
6. Avant de charger l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension utilisée sur l'appareil.
7. Pour éviter d'endommager la fiche d'alimentation de l'appareil, ne forcez pas pour brancher le câble de charge.
8. En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, l'autonomie de la batterie peut être réduite. Au bout de quelques charges, la batterie retrouve son autonomie normale.
9. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez complètement la batterie tous les 3 mois afin de la maintenir en état de fonctionnement.
10. En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, le temps de charge de la batterie peut augmenter.

Lorsque l'autonomie de la batterie est réduite de moitié, cela indique que la batterie est arrivée en fin de vie. Pour remplacer la batterie, contactez le centre technique le plus proche de chez vous.

Entretien

Si le corps des écouteurs doit être nettoyé, essuyez-le délicatement avec un chiffon en coton doux et sec. Le boîtier ne doit pas être nettoyé avec de l'alcool, de l'essence ou du diluant.

Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

L'appareil doit être conservé dans son emballage et dans un lieu sec, propre, bien ventilé, à l'abri de la lumière et isolé de toute zone de stockage d'acides et d'alcalins. Température de stockage : -10 °C à +60 °C. Humidité relative en stockage : ≤ 85 %. Température d'utilisation : -10 °C à +45 °C. Humidité relative en utilisation : ≤ 75 %. Pas de durée de vie limitée. Toujours expédier l'appareil dans son emballage d'origine. Éviter les mouvements brusques, chocs, chutes et vibrations excessives lors du transport.

Élimination



WEEE: cette mention indique que la mise au rebut du produit doit être confiée à un centre spécialisé en matière d'élimination des équipements électriques et électroniques afin de ne constituer aucun risque pour la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples informations sur l'élimination de l'appareil, veuillez contacter les autorités locales, les services compétents en matière d'élimination ou le point de vente de l'appareil.



Li-Pol

Seuls des techniciens qualifiés sont autorisés à retirer les piles lithium-pol de l'appareil. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre point de vente ELARI ou le service client à l'adresse www.elari.net/fr/support/.

Fabricant : «R.B.R. Limited»

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Pays d'origine : Chine

Assistance technique : support@elari.net

Garantie : 1 an / **Durée de vie :** 2 ans

Date de fabrication : voir l'emballage

Les attestations obligatoires de conformité des marchandises ainsi que des informations concernant la référence documentaire de cette attestation, sa période de validité et l'organisme de délivrance peuvent être retrouvées sur le site Web www.elari.net/support/.

Gracias por elegir el altavoz ELARI NanoBeat.

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente este manual y guárdalo para futuras consultas.

Para sacarle el máximo partido al dispositivo y prolongar su vida útil, te recomendamos leer el manual completo, que puede descargarse en: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>

Es posible que la apariencia o el software interno del dispositivo no coincidan con los mostrados en el manual porque las ilustraciones se basan en prototipos.

La empresa no se hace responsable de los daños que pudiera sufrir el producto si se utiliza para fines no especificados.

Para asegurar la constante mejora de los productos, nos reservamos el derecho a modificar el diseño, el software y las especificaciones del producto sin previo aviso. Encontrarás toda la información actualizada en la página web: www.elari.net.

Componentes y controles del dispositivo

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Altavoz | 5. Puerto microUSB |
| 2. Indicador LED de color | 6. Botón de encendido/apagado |
| 3. Micrófono | 7. Ranura para la correa |
| 4. Indicador LED de carga | |

Contenido de la caja: altavoz portátil, cable microUSB, correa de transporte, manual de usuario

Carga de la batería:

1. Conecta el altavoz a una fuente de alimentación mediante el cable microUSB incluido*. El indicador LED se iluminará.

* Adaptador de corriente no incluido. Te recomendamos utilizar un adaptador de corriente con las siguientes características: 5 V, máx. 1.0 A, p. ej. ELARI PowerPort.

2. Cuando ya esté cargado, el indicador LED se apagará.

Nota: Si el sonido de la música es más bajo y escuchas una notificación, carga el altavoz.

Gestión del dispositivo:

1. Enciende el dispositivo: mantén presionado el botón  hasta que oigas un pitido. Al mismo tiempo, los indicadores parpadearán en azul.

2. Abre el menú de configuración del Bluetooth en tu dispositivo y busca dispositivos.

3. Selecciona "ELARI NanoBeat" de la lista de dispositivos Bluetooth encontrados. Si la conexión se establece correctamente, se escuchará el mensaje de voz "NanoBeat connected" y los indicadores LED se iluminarán en azul.

4. Para reproducir música, abre la aplicación de música en tu dispositivo Bluetooth mientras los LED de color parpadean. Para reproducir / pausar / aceptar una llamada / finalizar una llamada, presiona el botón una vez.

5. Apaga los altavoces presionando el botón "⏻" durante 2 segundos.

Sincronizar dos altavoces NanoBeat para un efecto estéreo:

1. Enciende ambos altavoces y pulsa dos veces el botón de encendido/apagado en uno de ellos. Se escuchará una notificación sonora a través de los altavoces, el indicador parpadeará y se sincronizarán automáticamente. Si se han sincronizado correctamente, se escuchará una notificación por ambos altavoces y los indicadores se mantendrán iluminados.

2. Abre el menú de configuración del Bluetooth en tu dispositivo y busca dispositivos.

3. Selecciona "ELARI NanoBeat" de la lista de dispositivos Bluetooth encontrados. Si la sincronización se establece correctamente, se escuchará una notificación. Al mismo tiempo, el LED del altavoz principal se mantendrá iluminado. A partir de ahora, los altavoces se conectarán automáticamente a tu dispositivo.

Notas:

Carga por completo el altavoz antes de usarlo: cuando el nivel de carga del altavoz sea bajo, el sonido se debilitará.

En la mayoría de los casos, después de interrumpirse la conexión, el altavoz portátil NanoBeat se conectará de nuevo a tu dispositivo externo de forma automática. Si no se conecta automáticamente, apaga el altavoz portátil NanoBeat y vuelve a encenderlo.

El ELARI NanoBeat recuerda los dispositivos a los que se ha conectado con anterioridad, de modo que al encenderlo de nuevo, el altavoz se conecta automáticamente a dispositivos anteriores, siempre que el Bluetooth esté activado y se encuentre dentro del alcance de señal.

La conectividad Bluetooth y la transmisión de señal pueden verse afectadas por la presencia de barreras entre dispositivos conectados: la madera, el metal y otros materiales pueden absorber o bloquear la señal. Por este mismo motivo, la distancia de transmisión de datos puede reducirse.

El tiempo de funcionamiento del dispositivo puede variar según la temperatura o las condiciones de funcionamiento.

Especificaciones:

Características del altavoz:	4 Ω , 3 W, O36 mm
Banda de frecuencia:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Perfiles de Bluetooth compatibles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Códecs de Bluetooth compatibles	AAC, SBC
Alimentación	Batería: Li-Pol, 400 mAh, 3.7 V Fuente de alimentación externa: 5 V, 0.3 A
Zona de cobertura Bluetooth	hasta 10 m
Horas de reproducción de música	hasta 4 horas
Tiempo de carga de la batería	2 horas
Incluye	Altavoz portátil, cable microUSB, correa de transporte, breve manual "Guía de inicio"
Dimensiones (largo/ancho/alto)	43x43x33 mm
Peso	55,3 g

Sugerencias para la solución de problemas

1. El dispositivo no se enciende:
 - Comprueba el nivel de carga de la batería.
2. No se carga la batería.
 - Comprueba la conexión del cable de carga.
3. No hay sonido:
 - Comprueba el nivel de volumen.
 - Comprueba el nivel de carga de la batería.
 - Comprueba la conexión Bluetooth.
4. No se escucha la voz de la otra persona durante una llamada entrante/saliente.
 - Comprueba el acceso al micrófono. No cubras el micrófono con la mano cuando hables.
 - Comprueba el nivel de volumen.
 - Asegúrate de que el modo silencio está desactivado.
5. Interferencias con el altavoz.
 - Asegúrate que todos los dispositivos de comunicaciones móviles se encuentran al menos a 30 cm de distancia del altavoz portátil NanoBeat.
6. No se conecta a dispositivos Bluetooth externos.
 - Asegúrate de que la batería del NanoBeat está completamente cargada.

- Para sincronizarlos, asegúrate de que el NanoBeat y tu dispositivo móvil se encuentran dentro de la distancia mínima (no más de un metro).

- Comprueba que en el menú de tu dispositivo Bluetooth esté activada la opción "Visible para otros dispositivos Bluetooth".

- Si, tras interrumpirse la conexión por haber excedido la distancia de funcionamiento de 10 m o haberse desconectado el Bluetooth en el dispositivo móvil externo, no se conecta automáticamente, apaga y vuelve a encender el altavoz portátil NanoBeat

- Hay dos dispositivos móviles externos registrados en el NanoBeat y se ha establecido la conexión con uno de ellos. Para ello, interrumpe la conexión con el primer dispositivo. De este modo se conectará automáticamente a tu dispositivo registrado.

Si no puedes resolver el problema tú mismo, ponte en contacto con Atención al cliente o con el Centro de Servicios de ELARI.

Preguntas frecuentes

Podrás encontrar una lista de preguntas frecuentes en la página web: **www.elari.net/support/**.

Precauciones:

1. El dispositivo debe usarse solo para los fines previstos y con accesorios compatibles.

2. No está permitido desmontar el dispositivo ni introducir cambios en el diseño. Los trabajos de mantenimiento y reparación del dis-

positivo deben realizarse solo en centros de servicios autorizados.

3. No enciendas ni utilices el dispositivo si está dañado.

1. No dejes el dispositivo cerca de fuentes de calor, en lugares en los que esté expuesto a la luz directa del sol, a grandes cantidades de polvo, humedad, lluvia, a choques mecánicos o en un coche con las ventanas cerradas.

4. No utilices alcohol, benceno o disolventes para limpiar el dispositivo.

5. Antes de cargar el dispositivo, asegúrate de que la tensión coincide con la tensión de funcionamiento del dispositivo.

6. Para evitar dañar el puerto de alimentación del dispositivo no emplees demasiada fuerza cuando lo conectes al cable de carga.

7. Si el dispositivo no se ha utilizado en mucho tiempo, la duración de la batería podría acortarse. Tras varios ciclos de carga la batería volverá a su funcionamiento normal.

8. Si vas a estar mucho tiempo sin utilizar el dispositivo, carga la batería completamente cada tres meses para que se mantenga en buenas condiciones de funcionamiento.

9. Si llevas mucho tiempo sin utilizar el dispositivo, es posible que el tiempo de carga sea mayor.

Si la duración de la batería se reduce a la mitad significa que su

vida útil ha terminado. Para reemplazar la batería dirígete al centro de servicios más cercano.

Instrucciones de mantenimiento

Si la carcasa del altavoz está sucia, límpiala con cuidado con una bayeta de algodón limpia y seca. No utilices alcohol, benceno o disolvente para limpiarlo.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Los productos se almacenan empaquetados en zonas oscuras, secas, limpias y bien ventiladas, aisladas de ácidos y álcalis. Temperatura de almacenamiento: entre -10°C y $+60^{\circ}\text{C}$ aproximadamente. Humedad relativa de almacenamiento: $\leq 85\%$. Temperatura de funcionamiento: entre -10°C y $+45^{\circ}\text{C}$ aproximadamente. Humedad relativa de funcionamiento: $\leq 75\%$. Vida útil no especificada. Utilice el embalaje original para su envío. Evitar caídas, impactos o el exceso de vibración durante el transporte.

Desechar el producto



RAEE: Este símbolo significa que el dispositivo debe entregarse a un centro autorizado de tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos.

Gracias a la adecuada eliminación del dispositivo, no se perjudicará la salud ni se dañará el medioambiente. Para más información

sobre cómo desechar este dispositivo, dirígete a las autoridades locales, el servicio de eliminación o el punto de venta.



Li-Pol

Solo los profesionales cualificados pueden extraer la batería de litio. Para más información, dirígete al punto de venta del dispositivo ELARI o al servicio técnico en **www.elari.net/support/**.

Fabricante: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

País de origen: China

Servicio de Soporte Técnico: support@elari.net

Garantía: 1 año / **Vida útil:** 2 años

Fecha de fabricación: indicada en la caja

Para consultar la información sobre el documento obligatorio que acredita la conformidad del producto, incluido el número del documento que acredita dicha confirmación, el plazo de validez y la organización expedidora, visita la página web: **www.elari.net/support/**.

Gracias por elegir el altavoz ELARI NanoBeat.

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente este manual y guárdalo para futuras consultas.

Para sacarle el máximo partido al dispositivo y prolongar su vida útil, te recomendamos leer el manual completo, que puede descargarse en: **<https://elari.net/support/elari-nanobeat/>**

Es posible que la apariencia o el software interno del dispositivo no coincidan con los mostrados en el manual porque las ilustraciones se basan en prototipos.

La empresa no se hace responsable de los daños que pudiera sufrir el producto si se utiliza para fines no especificados.

Para asegurar la constante mejora de los productos, nos reservamos el derecho a modificar el diseño, el software y las especificaciones del producto sin previo aviso. Encontrarás toda la información actualizada en la página web: **www.elari.net**.

Componenti e comandi del dispositivo

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Altoparlante | 5. Porta microUSB |
| 2. Indicatore LED a colori | 6. Pulsante On/Off |
| 3. Microfono | 7. Foro per il cavo |
| 4. Indicatore LED di carica | |

Contenuto del kit: altoparlante portatile, cavo microUSB, tracolla, manuale utente

Ricarica della batteria:

1. Collegare l'altoparlante all'alimentazione utilizzando il cavo microUSB fornito insieme al dispositivo *. Il LED si accenderà.

* Adattatore di alimentazione non incluso. Si consiglia di utilizzare un adattatore di alimentazione con le seguenti specifiche: 5 V, max. 1.0 A, ad esempio ELARI PowerPort.

2. Al termine della carica il LED si spegne.

Nota: Se il volume della musica diminuisce e si sente una notifica sonora, caricare l'altoparlante.

Gestione del dispositivo:

1. Accendere il dispositivo: tenere premuto il pulsante  finché non si sente un segnale acustico. Gli indicatori emetteranno una luce blu lampeggiante.

2. Aprire il menù delle impostazioni Bluetooth sul dispositivo e cercare i dispositivi.

3. Selezionare "ELARI NanoBeat" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth trovati. Se la connessione è riuscita, si udirà il messaggio vocale "NanoBeat connected" e gli indicatori LED diventeranno blu.

4. Per riprodurre la musica, aprire l'applicazione musicale sul dispositivo Bluetooth mentre i LED colorati continueranno a lampeggiare. Per avviare la riproduzione / mettere in pausa / ricevere una telefonata / chiudere una telefonata, premere il pulsante una volta.

5. Spegnerne gli altoparlanti premendo il pulsante "  " per 2 secondi.

Associazione Bluetooth di due altoparlanti NanoBeat per effetto stereo:

1. Accendere entrambi gli altoparlanti, quindi premere due volte il pulsante On / Off su uno di essi. Gli altoparlanti emetteranno un segnale acustico e l'indicatore lampeggerà, quindi si assoceranno automaticamente. Quando l'associazione sarà riuscita, entrambi gli altoparlanti emetteranno un segnale acustico e gli indicatori rimarranno accesi.

2. Aprire il menù delle impostazioni Bluetooth sul dispositivo e cercare i dispositivi.

3. Selezionare "ELARI NanoBeat" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth trovati. Se l'associazione riesce, verrà emesso un segnale acustico. Il LED dell'altoparlante principale rimarrà acceso. D'ora in poi

gli altoparlanti si collegheranno automaticamente al dispositivo.

Note:

Caricare completamente l'altoparlante prima dell'uso: quando il livello di carica dell'altoparlante è basso, il volume diminuirà.

Nella maggior parte dei casi, dopo aver interrotto il collegamento, l'altoparlante portatile NanoBeat si ricollega automaticamente al dispositivo esterno. Se non si verifica un collegamento automatico, spegnere e riaccendere l'altoparlante portatile NanoBeat.

ELARI NanoBeat memorizza i dispositivi collegati in precedenza. Quando viene riacceso, l'altoparlante si ricollega automaticamente ai dispositivi precedentemente collegati, a condizione che il Bluetooth sia attivato e che l'altoparlante si trovi entro la sua portata di segnale.

La connettività Bluetooth e la trasmissione del segnale possono essere compromesse dalla presenza di barriere tra i dispositivi collegati: legno, metallo e altri materiali possono assorbire o bloccare il segnale. Per lo stesso motivo è possibile che si riduca la distanza di trasmissione dei dati.

Il tempo di funzionamento dell'apparecchio può variare a seconda della temperatura o delle condizioni operative.

Specifiche tecniche:

Caratteristiche degli altoparlanti:	4 Ω , 3 W, O36 mm
Banda di frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Profili Bluetooth supportati	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Codec Bluetooth supportati	AAC, SBC
Alimentazione	Batteria: Li-Pol, 400 mAh, 3,7 V; alimentazione esterna: 5 V, 0,3 A
Raggio di connessione Bluetooth	fino a 10 m
Tempo di funzionamento in modalità di riproduzione	fino a 4 ore
Tempo di carica della batteria	2 ore
Contenuto della confezione	altoparlante portatile, cavo microUSB, tracolla, un breve manuale "Come iniziare"
Dimensioni (l/l/h)	43 x 43 x 33 mm
Peso	55,3 g

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

1. Il dispositivo non si accende:

- Controllare il livello di carica della batteria

2. Impossibile caricare la batteria

- Controllare il collegamento del cavo di ricarica.

3. Nessun suono

- Controllare il livello del volume del suono
- Controllare il livello di carica della batteria
- Controllare la connessione Bluetooth

4. Non si riesce a sentire la voce dell'altra persona durante una chiamata in entrata o in uscita

- Controllare l'accesso del microfono, non coprire il microfono con la mano quando si parla
- Controllare il livello del volume del suono
- Assicurarsi che la modalità silenzioso sia disattivata

5. Interferenza con l'altoparlante

- Assicurarsi che tutti i dispositivi di comunicazione mobile siano distanti almeno 30 cm dall'altoparlante portatile NanoBeat.

6. Impossibile connettersi a dispositivi Bluetooth esterni.

- Accertarsi che la batteria NanoBeat sia completamente carica.
- Per l'associazione, accertarsi che la distanza tra il NanoBeat e il

dispositivo mobile sia minima (non più di 1 metro)

- Verificare che l'opzione "Visibile ad altri dispositivi Bluetooth" sia attivata nel menù del dispositivo Bluetooth.

- Se la connessione si interrompe a causa del superamento della distanza di funzionamento di 10 m o per lo scollegamento del Bluetooth sul dispositivo mobile esterno e non si ristabilisce automaticamente, spegnere e riaccendere l'altoparlante portatile NanoBeat.

- 2 dispositivi mobili esterni sono registrati con NanoBeat ed è già stata stabilita la connessione con uno di essi. Per connettere l'altro dispositivo registrato interrompere il collegamento con il primo dispositivo. L'altoparlante si collegherà automaticamente all'altro.

Se non si riesce a risolvere il problema da soli, contattare il servizio di assistenza o il centro servizi ELARI.

FAQ

Un elenco con le domande più frequenti è disponibile sul sito web www.elari.net/support/.

Misure precauzionali:

1. L'apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo previsto e solo con accessori compatibili.

2. Non smontare l'apparecchio e non apportare modifiche al suo design. La manutenzione e le riparazioni dell'apparecchio devono essere effettuate esclusivamente presso centri di assistenza autorizzati.

3. Non accendere o utilizzare il dispositivo se danneggiato.

4. Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore, in auto con i finestrini chiusi o in luoghi in cui è esposto alla luce diretta del sole, a grandi quantità di polvere, umidità, pioggia o al rischio di urti meccanici.

5. Non utilizzare alcool, benzina o solvente per pulire la custodia.

6. Prima di caricare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione di funzionamento dell'apparecchio.

7. Onde evitare di danneggiare la spina di alimentazione dell'unità, evitare di applicare troppa forza quando si collega un cavo di ricarica.

8. Se il dispositivo non è stato utilizzato per molto tempo, la durata della batteria carica potrebbe diminuire. Dopo diversi cicli di carica, la batteria riprende il normale funzionamento.

9. Se non si prevede di utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria ogni 3 mesi per mantenerla in funzione.

10. Se il dispositivo non è stato utilizzato per molto tempo, la ricarica della batteria potrebbe richiedere più tempo.

Se la batteria dura solo la metà del tempo, significa che il suo ciclo di vita è esaurito. Per sostituire la batteria, contattare il centro di assistenza più vicino.

Istruzioni per la pulizia

Se la struttura dell'altoparlante è sporca, pulirla delicatamente con un panno di cotone morbido e asciutto. Non utilizzare alcool, benzina o solvente per pulire la custodia.

Condizioni operative, di trasporto e di stoccaggio

I prodotti rimangono imballati in zone buie, asciutte, pulite, ben ventilate, isolate dallo stoccaggio di acidi e alcali. Temperatura di stoccaggio: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Conservazione dell'umidità relativa: $\leq 85\%$. Temperatura di funzionamento: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Umidità relativa di funzionamento: $\leq 75\%$. Nessuna data di scadenza specificata. Utilizzare l'imballaggio originale per la spedizione. Evitare lanci, cadute, urti o vibrazioni eccessive durante il trasporto.

Smaltimento



RAEE: L'etichetta indica che il dispositivo deve essere consegnato a centri specializzati nello smaltimento di dispositivi elettrici e digitali.

Il corretto smaltimento dell'apparecchio si eviteranno danni per la salute umana o per l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento dell'apparecchio rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento o al punto vendita dell'apparecchio.

Solo gli specialisti qualificati sono autorizzati a rimuov-



Li-Pol

vere le batterie agli ioni di litio dall'apparecchio. Per informazioni più dettagliate si prega di contattare il punto vendita del dispositivo ELARI o il Servizio Clienti all'indirizzo www.elari.net/support/.

Fornitore: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, provincia di Guangdong, Cina

Paese di origine: Cina

Servizio di assistenza tecnica support@elari.net

Garanzia: 1 anno / **Ciclo di vita:** 2 anni

Data di fabbricazione: indicata sulla confezione

Per visualizzare le informazioni sulla conferma obbligatoria di conformità del prodotto, incluse le informazioni sul numero del documento che conferma tale conformità, sul suo periodo di validità e sull'organizzazione che l'ha rilasciato, visitare il sito web www.elari.net/support/.

Paldies, ka izvēlējāties ELARI NanoBeat skaļruni.

Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām atsaucēm.

Lai izmantotu visas šīs ierīces iespēju priekšrocības un nodrošinātu tās ilgu kalpošanas laiku, ir ieteicams izlasīt visu lietošanas instrukciju, kuru var lejuplādēt sekojošā vietnē: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>.

Produkta izskats un iekšējā programmatūra var atšķirties no rokasgrāmatā esošajām ilustrācijām, kas ir balstītas uz prototipiem.

Uzņēmums neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies tā rezultātā, ka šī ierīce tiek izmantota jebkādiem mērķiem, kas nav tai paredzēti.

Lai nodrošinātu mūsu produktiem nepārtrauktus uzlabojumus, mēs paturam tiesības veikt izmaiņas ierīces dizainā, programmatūrā un specifikācijā bez iepriekšēja brīdinājuma. Aktuālā informācija ir pieejama mājaslapā: www.elari.net.

Ierīces komponentes un vadība

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Skaļrunis | 5. Mikro-USB ports |
| 2. Krāsu LED indikators | 6. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 3. Mikrofons | 7. Atvere vadam |
| 4. Uzlādes LED indikators | |

Komplekta sastāvdaļas: portatīvais skaļrunis, mikro-USB vads, sikсна pārnēsāšanai, lietošanas instrukcija

Baterijas uzlāde:

1. Pievienojiet skaļruni strāvas padevei, izmantojot ierīces komplektā esošo mikro-USB vadu*. Iedegsies LED lampiņa.

* Strāvas adapteris nav komplektā. Mēs iesakām izmantot sekojošas specifikācijas strāvas adapteri: 5 V, maks. 1.0 A, piemēram, ELARI PowerPort.

2. Kad uzlāde tiks pabeigta, LED lampiņa izslēgsies.

Piezīme: Ja mūzika kļūst klusāka un jūs dzirdat skaņas paziņojuma signālu, uzlādējiet skaļruni.

Ierīces pārvaldība:

1. Ieslēdziet ierīci: piespiediet un turiet nospiestu pogu , kamēr dzirdat atskanām pīkstienam. Vienlaicīgi indikatori sāks mirgot zilā krāsā. mirgos indikatori.
2. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumu izvēlni un meklējiet ierīces.

3. Izvēlieties sameklēto Bluetooth ierīču sarakstā "ELARI NanoBeat". Ja savienojums būs veiksmīgs, jūs dzirdēsiet balss ziņojumu: "NanoBeat connected", un LED indikatori ieslēgsies zilā krāsā.

4. Lai atskaņotu mūziku, atveriet mūzikas aplikāciju savā Bluetooth ierīcē, tajā pašā laikā krāsu LED indikatori turpinās mirgot. Lai sāktu atskaņošanu / ieslēgtu pauzi / saņemtu zvanu / apturētu zvanu, nospiediet pogu vienreiz.

5. Izslēdziet skaļruņus, piespiežot pogu "⏻" un paturot nospiestu 2 sekundes.

Divu NanoBeat skaļruņu sapārošana caur Bluetooth, lai iegūtu stereo efektu:

1. Izslēdziet abus skaļruņus, tad vienam no tiem divas reizes piespiediet On / Off pogu. No skaļruņiem atskanēs skaņas signāls un sāks mirgot indikators, tad tie tiks automātiski sapāroti. Kad sapārošana ir veiksmīga, abi skaļruņi atskaņos skaņas paziņojumu, un indikatori paliks degot.

2. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumu izvēlni un meklējiet ierīces.

3. Izvēlieties no atrasto ierīču saraksta "ELARI NanoBeat". Ja sapārošana ir veiksmīga, atskanēs skaņas signāls. Vienlaicīgi galvenajā skaļrunī turpinās degt LED indikators. Turpmāk skaļruņi tiks savienoti ar jūsu ierīci automātiski.

Piezīmes:

Pirms izmantošanas pilnībā uzlādējiet skaļruni: ja skaļruņa uzlādes līmenis ir zems, skaņa kļūs klusāka.

Vairumā gadījumā pēc savienojuma pārtraukšanas NanoBeat portatīvais skaļrunis automātiski atjaunos savienojumu ar jūsu ārējo ierīci. Ja automātiskā savienošanās nenotiek, izslēdziet un ieslēdziet NanoBeat skaļruni.

ELARI NanoBeat atceras iepriekš pievienotās ierīces. Kad tas tiks atkal ieslēgts, skaļrunis automātiski atjaunos savienojumu ar iepriekš pievienotajām ierīcēm, nodrošinot, ka ir ieslēgts Bluetooth savienojums un skaļrunis atrodas tā signāla diapazonā.

Bluetooth savienojamību un signāla pārraidi var apgrūtināt barjeru esamība starp savienotajām ierīcēm: koka, metāla un citi materiāli, kas var absorbēt vai bloķēt signālu. Šī paša iemesla dēļ var tikt samazināts arī datu pārraides attālums.

Ierīces darbības laiks var atšķirties atkarībā no temperatūras vai darbības apstākļiem.

Specifikāciju:

Skaļruņu raksturojums:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Frekvences josla:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Atbalstītie Bluetooth profili	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Atbalstītie Bluetooth kodētāji	AAC, SBC
Strāvas padeve	Baterija: Li-Pol, 400 mAh, 3.7 V Ārējā strāvas padeve: 5 V, 0.3 A
Bluetooth savienošanas rādiuss	līdz 10 m
Darbības laiks atskaņošanas režīmā	līdz 4 stundām
Baterijas uzlādes laiks	2 stundas
Piegādātā komplektācija	Portatīvais skaļrunis, mikro-USB vads, siksnā pārnēsāšanai, īsa rokasgrāmata "Darba uzsākšana"
Izmēri (l/w/h)	43*43*33 mm
Svars	55.3 g

Ieteikumi problēmu novēršanai

1. Ierīci nevar ieslēgt:

- Pārbaudiet baterijas uzlādes līmeni

2. Bateriju nevar uzlādēt

- Pārbaudiet uzlādes vada savienojumu.

3. Nav skaņas

- Pārbaudiet skaļuma līmeni

- Pārbaudiet baterijas uzlādes līmeni

- Pārbaudiet Bluetooth savienojumu

4. Ienākošajā vai izejošajā zvanā nevar dzirdēt otras personas balsi

- Pārbaudiet mikrofonu, sarunas laikā nenosedziet mikrofonu ar savu roku

- Pārbaudiet skaļuma līmeni

- Pārliedzinieties, ka nav ieslēgts klusuma režīms

5. Skaļruņa traucējumi

- Pārliedzinieties, ka jebkādas mobilās komunikācijas ierīces atrodas vismaz 30 cm attālumā no NanoBeat portatīvā skaļruņa.

6. Nav iespējams pievienot ārējās Bluetooth ierīces.

- Pārliecinieties, ka NanoBeat baterija ir pilnībā uzlādēta.
- Lai sapārotu, nodrošiniet minimālo attālumu starp NanoBeat un jūsu mobilo ierīci (ne vairāk, kā 1 metrs)
- Pārbaudiet, vai jūsu Bluetooth ierīces izvēlnē ir aktivizēta iespēja "Visible to other Bluetooth devices" (redzamās vai citas Bluetooth ierīces).
- Ja pēc savienojuma pārtraukuma, ko izraisījusi 10 m darbības attāluma pārsniegšana, vai Bluetooth atvienošana ārējā mobilajā ierīcē, automātiskā savienojuma atjaunošana nenotiek, ieslēdziet un izslēdziet pārvietojamo NanoBeat skaļruni.
- 2 ārējās mobilās ierīces ir reģistrētas ar NanoBeat un ar vienu no tām savienojums jau ir izveidots. Lai to izdarītu, pārtrauciet savienojumu ar pirmo ierīci. Tas automātiski izveidos savienojumu ar jūsu reģistrēto ierīci.

Ja nespējat atrisināt problēmu pats, sazinieties ar palīdzības dienestu vai ELARI servisa centru.

BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

Biežāk uzdoto jautājumu sarakstu jūs varat atrast vietnē: www.elari.net/support/.

Piesardzības pasākumi

1. Ierīci drīkst izmantot tikai tai paredzētajam mērķim un tikai ar

savietojamiem piederumiem.

2. Ir aizliegts demontēt ierīci un veikt izmaiņas tās dizainā. Ierīces apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarotos servisa centros.

3. Neieslēdziet vai neizmantojiet bojātu ierīci.

4. Neatstājiet ierīci karstuma avotu tuvumā vai vietās, kur tā ir pakļauta tiešiem saules stariem, lielam putekļu daudzumam, mitrumam, lietusam vai mehāniskiem triecieniem, vai automašīnā, kurai ir aizvērti logi.

5. Ietvara tīrīšanai neizmantojiet spirtu, benzīnu vai šķīdinātāju.

6. Pirms ierīces uzlādes pārliecinieties, ka ierīces strāvas padeves spriegums atbilst ierīces darba spriegumam.

7. Lai izvairītos no bojājumu radīšanas ierīces strāvas kontaktdakšai, pievienojot uzlādes vadu, nepielietojiet pārāk daudz spēka.

8. Ja ierīce nav ilgstoši lietota, uzlādētas baterijas kalpošanas ilgums var būt samazināts. Pēc vairākiem uzlādes cikliem baterija atjaunos normālu darbības laiku.

9. Ja plānojat ierīci neizmantojot ilgstoši, ik pēc 3 mēnešiem pilnībā uzlādējiet ierīci, tādējādi saglabājot tās darbību.

10. Ja ilgstoši neesat izmantojis ierīci, baterijas uzlādei var būt nepieciešams ilgāks laiks.

Ja baterija kalpo tikai pusi no tās paredzētā kalpošanas ilguma, tad tās kalpošanas ilgums ir beidzies. Lai nomainītu bateriju, sazinieties

ar tuvāko servisa centru.

Apkopes norādījumi

Ja skaļruņa korpuss ir netīrs, maigi noslaukiet to ar sausu, mīkstu kokvilnas drānu. Ietvara tīrīšanai neizmantojiet spirtu, benzīnu vai šķīdinātāju

Izmantošanas, transportēšanas un uzglabāšanas nosacījumi

Preces tiek uzglabātas iepakojumā tumšā, sausā, tīrā, labi vēdināmā vietā, izolētas no skābju un sārmu uzglabāšanas vietām. Uzglabāšanas temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relatīvais uzglabāšanas mitrums: $\leq 85\%$. Darbības temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Relatīvais darbības mitrums: $\leq 75\%$. Uzglabāšanas laiks nav noteikts. Piegādei uzmantojiet oriģinālo iepakojumu. Izvairieties no transportēšanas laikā radītiem triecieniem, nokrišanas, sviešanas vai pārāk lielas vibrācijas.

Likvidēšana



EEIA: Šis marķējums nozīmē, ka ierīce ir jānodod specializētos elektrisko un digitālo ierīču likvidēšanas centros. Ja ierīce tiks atbilstoši likvidēta, netiks nodarīts kaitējums ne cilvēku veselībai, ne arī videi. Lai iegūtu papildu informāciju par ierīces likvidēšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, likvidēšanas servisu vai ierīces iegādes punktu.



Li-Pol

Tikai kvalificēti speciālisti drīkst izņemt no ierīces Litija jonu baterijas. Lai iegūtu papildu informāciju, lū-

dzu, sazinieties ar ELARI ierīču pārdošanas punktu vai Klientu palīdzības dienestu mājaslapā www.elari.net/support/.

Fornitore: "Ražotājs: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, Ķīna

Izcelsmes valsts: Ķīna

Tehniskās palīdzības dienests:

support@elari.net

Garantija: 1 gads / **Kalpošanas ilgums:** 2 gadi

Ražošanas datums: norādīts uz iepakojuma

Lai aplūkotu informāciju par obligātajiem preču atbilstības apstiprinājumiem, tajā skaitā, informāciju par dokumentu, kas apstiprina šādu atbilstību, skaitu, par tā derīguma termiņu un izsniedzējietādi, apmeklējiet mājaslapu: www.elari.net/support/.

Dėkojame, kad pasirinkote ELARI NanoBeat garsiakalbį.

Prieš naudodamiesi įrenginiu, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Kad pilnai išnaudotumėte prietaiso privalumus ir užtikrintumėte maksimaliai ilgą jo tarnavimo laiką, rekomenduojame perskaityti pilną vartotojo vadovą, kurį galite parsisiųsti adresu: **<https://elari.net/support/elari-nanobeat/>**.

Tikroji gaminio išvaizda ir programinė įranga gali skirtis nuo pateiktamų naudotojo vadove, kadangi iliustracijose yra rodomas prototipas.

Įmonė gamintoja neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl gaminio naudojimo kitokiai paskirčiai nei numatytoji.

Siekdami nuolatinio mūsų gaminių tobulinimo, pasilieiname teisę be išankstinio įspėjimo keisti mūsų gaminių išvaizdą, konstrukciją, programinę įrangą ir specifikacijas. Naujausią informaciją galite rasti tinklapyje adresu: **www.elari.net**.

Prietaiso komponentai ir valdymo prietaisai

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Garsiakalbis | 5. microUSB jungtis |
| 2. Spalvotas LED indikatorius | 6. Įjungimo/išjungimo mygtukas |
| 3. Mikrofonas | 7. Anga dirželiui |
| 4. Krovimo LED indikatorius | |

Pakuotės turinys: nešiojamas garsiakalbis, microUSB laidas, nešiojimo dirželis, naudotojo vadovas.

Baterijos krovimas:

1. Garsiakalbį prijunkite prie maitinimo šaltinio naudodami komplekte esantį microUSB laidą*. Užsidegs LED indikatorius.

* Maitinimo šaltinis nepridedamas. Rekomenduojame naudoti tokių specifikacijų maitinimo šaltinį: 5 V, max. 1,0 A, pavyzdžiui, ELARI PowerPort.

2. Krovimui pasibaigus LED diodas užges.

Pastaba: Jei naudojimo metu garsas tampa tylesnis ir išgirstate garsinį perspėjimą, įkraukite garsiakalbį.

Prietaiso valdymas:

1. Įjunkite prietaisą: paspauskite ir palaikykite mygtuką  kol išgirsite garsinį signalą. Tuo pačiu metu indikatoriai mirkstelės mėlyna spalva.
2. Savo įrenginyje atsidarykite Bluetooth nustatymus ir ieškokite įrenginių.

3. Iš surastų įrenginių sąrašo pasirinkite įrenginį „ELARI NanoBeat“. Sėkmingai prisijungus prie įrenginio išgirsite balso pranešimą „NanoBeat connected“ („NanoBeat prijungtas“), o LED indikatoriai taps mėlynos spalvos.

4. Norėdami groti muziką, savo Bluetooth įrenginyje atsidarykite muzikos programą kol LED indikatoriai mirksi. Kad pradėtumėte grojimą / pristabdytumėte / atsilieptumėte į skambutį / sustabdytumėte grojimą, paspauskite mygtuką vieną kartą.

5. Garsiakalbį išjungsite paspausdami ir palaikydami „“, mygtuką 2 sekundes.

Dviejų NanoBeat garsiakalbių suporavimas per bluetooth stereo efektui išgauti:

1. Įjunkite abu garsiakalbius, tada viename iš jų du kartus paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. Iš garsiakalbių pasigirs garsinis signalas, o indikatoriai ims mirksėti, tada garsiakalbiai automatiškai susiporuos. Sėkmingai susiporavus garsiakalbiams iš abiejų garsiakalbių pasigirs garsinis signalas, o indikatoriai liks šviesti.

2. Savo įrenginyje atsidarykite Bluetooth nustatymus ir ieškokite įrenginių.

3. Iš surastų įrenginių sąrašo pasirinkite įrenginį „ELARI NanoBeat“. Sėkmingo prisijungimo atveju iš garsiakalbių pasigirs garsinis signalas. Tuo pačiu metu pagrindinio garsiakalbio LED indikatorius liks šviesti. Nuo šio momento garsiakalbiai automatiškai prisijungs prie jūsų įrenginio.

Pastabos:

Prieš naudojimą pilnai įkraukite garsiakalbį, kadangi sumažėjus įkrovos lygiui garsiakalbio garsas taps silpnesnis.

Dauguma atvejų, nutrūkus ryšiui jūsų nešiojamas garsiakalbis NanoBeat automatiškai iš naujo prisijungs prie jūsų įrenginio. Jei garsiakalbis automatiškai neprisijungia iš naujo, išjunkite ir vėl įjunkite garsiakalbį.

ELARI NanoBeat prisimena įrenginius prie kurių buvo prijungtas. Įjungus garsiakalbį, jis automatiškai prisijungia prie įrenginio, prie kurio buvo prijungtas, su sąlyga, kad įrenginyje įjungta Bluetooth funkcija ir garsiakalbis yra signalo aprėpties zonoje.

Bluetooth prisijungimui ir signalo perdavimui gali trukdyti signalo kelyje esančios kliūtys: medis, metalas ir kitos medžiagos gali sugerti arba blokuoti signalą. Dėl tos pačios priežasties gali sutrumpėti ir signalo perdavimo atstumas.

Prietaiso veikimo laikas gali kisti priklausomai nuo temperatūros ar veikimo sąlygų.

Specifikacijos:

Garsiakalbio charakteristikos:	4 Ω , 3 W, O36 mm
Dažnių ruožas:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Palaikomi Bluetooth profiliai	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Palaikomi Bluetooth kodekai	AAC, SBC
Maitinimas	Baterija: Li-Pol, 400 mAh, 3.7 V; Išorinis maitinimo šaltinis: 5 V, 0,3 A
Bluetooth veikimo atstumas	iki 10 m
Veikimo laikas grojimo režimu	iki 4 valandų
Komplektacija	nešiojamas garsiakalbis, microUSB laidas, nešiojimo dirželis, naudotojo vadovas.
Išmatavimai (i/p/a)	43*43*33 mm
Svoris	55,3 g

Trikčių šalinimo patarimai

1. Įrenginys neįsijungia:

- Patikrinkite baterijos įkrovos lygį

2. Baterija nesikrauna

- Patikrinkite ar gerai prijungtas laidas.

3. Nėra garso

- Patikrinkite garsumo lygį
- Patikrinkite baterijos įkrovos lygį
- Patikrinkite Bluetooth prisijungimą

4. Nesigirdi pašnekovo balso įeinančio/išeinančio skambučio metu

- Patikrinkite ar neuždengtas mikrofonas, pokalbio metu neuždengkite mikrofono ranka
- Patikrinkite garsumo lygį
- Patikrinkite ar neįjungtas garsiakalbio nutildymas

5. Trukdžiai garsiakalbiui

- Įsitikinkite, kad visi mobiliojo ryšio prietaisai padėti bent 30 cm atstumu nuo nešiojamo garsiakalbio NanoBeat.

6. Negalima prisijungti prie išorinių Bluetooth įrenginių.

- Įsitikinkite, kad NanoBeat baterija pilnai įkrauta

- Prisijungimo metu užtikrinkite minimalų atstumą tarp NanoBeat ir jūsų mobiliojo įrenginio (ne didesnį kaip 1 metras)

- Įsitikinkite, kad jūsų Bluetooth įrenginyje yra aktyvuota „Matomas kitiems Bluetooth įrenginiams“ funkcija.

- Jei po prisijungimo sutrikdymo, dėl to, kad buvo viršytas 10 m atstumas ar Bluetooth įrenginyje buvo išjungta Bluetooth funkcija, neveikia automatinis prisijungimas iš naujo, išjunkite ir vėl įjunkite nešiojamą garsiakalbį NanoBeat.

- Su NanoBeat garsiakalbiu yra susieti 2 įrenginiai ir prie vieno iš jų garsiakalbis jau prisijungęs. Kad prisijungtumėte prie garsiakalbio, atjunkite jį nuo pirmojo įrenginio. Tokiu būdu garsiakalbis automatiškai prisijungs prie jūsų įrenginio.

Jei problemos nepajėgiate išspręsti savarankiškai, susisiekit su ELARI aptarnavimo centro klientų aptarnavimo tarnyba.

D.U.K

Dažnai užduodamų klausimų sąrašą galite rasti tinklapyje adresu: **www.elari.net/support/**.

Atsargumo priemonės:

1. Šį prietaisą galima naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir tik su suderinamais priedais.

2. Draudžiama ardyti prietaisą ir atlikti jo konstrukcijos pakeitimus. Prietaiso remontą ir aptarnavimą galima atlikti tik įgaliotame ser-

viso centre.

3. Nejunkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.

4. Nepalikite prietaiso šalia šilumos šaltinių ar aplinkoje, kurioje jį gali veikti tiesioginiai saulės spinduliai, yra didelis kiekis dulkių, drėgmės, prietaisas gali būti aplytas, patirti mechaninius smūgius, ar automobilyje uždarais langais.

5. Prietaiso korpuso valymui nenaudokite alkoholio, benzino ar skiediklio.

6. Prieš įkraudami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa atitinka prietaiso darbinę įtampą.

7. Kad išvengtumėte prietaiso maitinimo jungties sugadinimo, prijungdami maitinimo laidą nenaudokite per didelės jėgos.

8. Jei prietaiso nenaudojote ilgesnį laiką, įkrautos baterijos tarnavimo laikas gali būti sutrumpėjęs. Po keleto įkrovimo ciklų baterija pasieks savo įprastinę talpą.

9. Jei neplanuojate prietaiso naudoti ilgą laiką, kad išlaikytumėte baterijos darbinę būklę, kas 3 mėnesius pilnai įkraukite bateriją.

10. Jei prietaiso nenaudojote ilgesnį laiką, baterijos įkrovimo trukmė gali būti ilgesnė.

Jei baterijos užtenka tik pusei numatyto įkrovos laiko, reiškia baterija yra nebetinkama naudojimui. Kad pakeistumėte bateriją, susisiekit su artimiausiu aptarnavimo centru.

Priežiūros instrukcija

Jei prietaiso korpusas nešvarus, švelniai nuvalykite jį sausa šluoste. Prietaiso korpuso valymui nenaudokite alkoholio, benzino ar skiediklio.

Naudojimo, transportavimo ir sandėliavimo sąlygos

Prekės turi būti laikomos pakuotėse, tamsioje, sausoje, švarioje, gerai vėdinamoje patalpoje, apsaugotoje nuo sandėliuojamų rūgščių ir šarmų. Laikymo temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Santykinė laikymo drėgmė: $\leq 85\%$. Naudojimo temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Santykinė naudojimo drėgmė: $\leq 75\%$. Saugojimo laikas neribojamas. Transportavimui naudokite originalią pakuotę. Transportavimo metu venkite numetimo, smūgių ar didelės vibracijos.

Šalinimas



WEEE: Ši etiketė reiškia, kad prietaisas turi būti perduodamas specializuotai elektronikos prietaisų šalinimo įmonei.

Teisingai šalinant prietaisą bus išvengta žalos žmonių sveikatai ir aplinkai. Smulkesnės šalinimo informacijos teiraukitės vietinės valdžios institucijose, atliekų šalinimo tarnybose ir prietaiso pardavimo vietoje.



Li-Po

Iš prietaiso išimti ličio jonų baterijas leidžiama tik kvalifikuotiems asmenims. Smulkesnės informacijos teiraukitės ELARI prietaiso pardavimo vietoje arba klientų aptarnavimo tarnyboje adresu **www.elari.net/support/**.

Gamintojas: „R.B.R. Limited“

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Kilmės šalis: Kinija

Techninio palaikymo tarnyba:

support@elari.net

Garantija: 1 metai / **Tarnavimo laikas:** 2 metai

Pagaminimo data: nurodyta ant pakuotės

Kad peržiūrėtumėte informaciją apie privalomą prekių atitikties patvirtinimą, įskaitant informaciją apie dokumento, patvirtinančio atitiktį, numerį, jo galiojimo laiką ir jį išdavusią organizaciją, apsilaankykite tinklapyje adresu: **www.elari.net/support/**.

Täname, et valisite ELARI NanoBeat kõlari.

Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

Et kasutada ära seadme kõiki võimalusi ja tagada pikem kasutusiga, on soovitatav lugeda täielik juhend, mida saab alla laadida aadressil: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>.

Toote välimus ja sisemine tarkvara võivad erineda juhendis esitatutest, kuna kõik illustratsioonid põhinevad prototüüpidel.

Ettevõtte ei vastuta ühegi kahju eest, mis on põhjustatud selle seadme kasutamisest muul otstarbel kui selle sihtotstarve.

Selleks, et tagada meie toodete pideva parandamise, me jätame endale õiguse teha muudatusi seadme disainis, tarkvaras ja spetsifikatsioonides ilma eelneva etteteatamiseta. Praegune info on kättesaadav veebilehel: www.elari.net.

Prietaiso komponentai ir valdymo prietaisai

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Kõlar | 5. micro USB pesa |
| 2. Värviline LED indikaator | 6. Sisse/väljalülitusnupp |
| 3. Mikrofon | 7. Ava kaabli jaoks |
| 4. Laadimise LED indikaator | |

Komplekti sisu: kaasaskantav kõlar, micro USB kaabel, kanderihm, kasutusjuhend

Aku laadimine

1. Ühendage kõlar toiteallikaga, kasutades seadmega kaasasolevat micro USB kaablit*. LED süttib.

* Toiteadapter ei kuulu komplekti. Soovitame kasutada toiteadapterit järgmiste spetsifikatsioonidega: 5 V, max. 1.0 A, näiteks ELARI PowerPort.

2. Laadimise lõppedes lülitub LED välja.

Märkus: Kui muusika heli muutub vaiksemaks ja kuulete helisignaali, laadige kõlar.

Seadme haldamine

1. Lülitage seade sisse: vajutage  nuppu ja hoidke seda all, kuni kuulete piiksu. Samal ajal indikaatorid hakkavad vilkuma siniselt.
2. Avage seadmes Bluetoothi seadete menüü ja otsige seadmeid.
3. Valige "ELARI NanoBeat" leitud Bluetoothi seadmete nimekirjast. Kui ühendus on edukas, kuulete häälsõnumit "NanoBeat connected" ja LED indikaatorid muutuvad siniseks.

4. Muusika mängimiseks avage Bluetoothi seadmes muusikarakendus, värvilised LED-id jätkavad vilkumist. Mängimiseks / peatamiseks / kõne vastuvõtmiseks / kõne lõpetamiseks vajutage nuppu üks kord.

5. Lülitage kõlarid välja, vajutades nuppu "⏻" 2 sekundit.

Kahe NanoBeat kõlarite Bluetoothi ühendamine stereoeffektiks

1. Lülitage mõlemad kõlarid sisse ja vajutage ühel neist kaks korda sisse / väljalülitusnuppu. Kõlaritest kõlab helisignaal ja indikaator vilgub, seejärel nad ühenduvad automaatselt. Kui ühendamine õnnestus, mõlematest kõlaritest kostab helisignaal ja indikaatorid jäävad põlema.

2. Avage seadmes Bluetoothi seadete menüü ja otsige seadmeid.

3. Valige "ELARI NanoBeat" leitud Bluetoothi seadmete nimekirjast. Kui ühendamine õnnestub, kostab helisignaal. Samal ajal jätkab põhikõlari LED süttimist. Kõlarid loovad ühenduse teie seadmega automaatselt alates sellest hetkest.

Märkused:

Laadige kõlar enne kasutamist täielikult täis: kui kõlari laadimistase langeb, muutub heli vaiksemaks.

Enamikul juhtudel, peale ühenduse katkestamist, kaasaskantav kõlar NanoBeat automaatselt ühendub teie välisseadmega. Kui automaatne ühendus ei toimu, lülitage kaasaskantav kõlar NanoBeat välja ja siis uuesti sisse.

ELARI NanoBeat mäletab varem ühendatud seadmeid. Kui kõ-

lar on sisse lülitatud uuesti, see automaatselt ühendub varem ühendatud seadmetega, juhul kui Bluetooth on sisse lülitatud ja kõlar on tema signaali ulatuses.

Bluetoothi ühenduvus ja signaali edastamine võivad olla raskestatud tõkete olemasoluga ühendatud seadmete vahel: puit, metall ja muud materjalid võivad absorbeerida või blokeerida signaali. Samal põhjusel andmeedastuse kaugus võib väheneda.

Seadme tööaeg võib erineda sõltuvalt temperatuurist või töötingimustest.

Spetsifikatsioonid

Kõlarite omadused:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Sagedusala:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Toetatud Bluetoothi profiilid	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Toetatud Bluetoothi koodekid	AAC, SBC
Toiteallikas	Aku: Li-Pol, 400 mAh, 3.7 V Väline toiteallikas: 5 V, 0.3 A
Bluetooth-ühenduse raadius	kuni 10 m
Tööaeg taasesitusrežiimis	kuni 4 t

Aku laadimise aeg	2 tundi
Komplekt	kaasaskantav kõlar, micro USB kaabel, kanderihm, lühike juhend
Mõõtmed (l/w/h)	43 x 43 x 33 mm
Kaal	55.3 g

Tõrkeotsingu soovitused

1. Seade ei lülitu sisse:

- Kontrollige aku laetuse tase

2. Ei saa akut laadida

- Kontrollige laadimiskaabli ühendust.

3. Heli puudub

- Kontrollige helitugevuse taset
- Kontrollige aku laetuse tase
- Kontrollige Bluetooth-ühendust

4. Sissetulevas/väljaminevas kõnes ei kuule teise inimese häält

- Kontrollige mikrofoni juurdepääsu, ärge katke mikrofoni oma käega kõne ajal
- Kontrollige helitugevuse taset

- Veenduge, et vaigistamisrežiim on välja lülitatud

5. Kõlari häired

- Veenduge, et kõik mobiilside seadmed on vähemalt 30 cm kaugusel NanoBeat kaasaskantavast kõlarist.

6. Ei õnnestu ühendada väliste seadmetega Bluetoothi kaudu.

- Veenduge, et NanoBeat aku on täielikult laetud.
- Ühendamiseks tuleb tagada minimaalne vahemaa NanoBeat'i ja teie mobiilseadme vahel (mitte üle 1 meetri)
- Kontrollige, et valik «teistele Bluetooth-seadmetele nähtav» oleks teie Bluetooth-seadme menüüs aktiveeritud.
- Kui pärast ühenduse katkestamist, mis on põhjustatud 10 m töökauguse ületamisega või Bluetoothi katkestamisega välises mobiilseadmes, automaatne ühendus ei toimu, lülitage kaasaskantav NanoBeat kõlar välja ja uuesti sisse.
- 2 välised mobiilseadmed on registreeritud NanoBeat'is ja ühega neist on juba ühendus loodud. Selleks katkestage ühendus esimese seadmega. See loob automaatselt ühenduse teie registreeritud seadmega.

Kui te ei suuda probleemi ise lahendada, võtke ühendust tugiteenusega või ELARI teeninduskeskusega.

KKK

Korduma kippuvate küsimuste loetelu leiate veebilehelt: **www.elari.net/support/**.

Ettevaatusabinõud

1. Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel ja ainult ühilduvate tarvikutega.
2. Seadme lahtivõtmine ja konstruktsiooni muutmine on keelatud. Seadet tohib hooldada ja remontida ainult volitatud teeninduskeskustes.
3. Ärge lülitage kahjustatud seadet sisse ega kasutage seda.
4. Ärge jätke seadet kuumusallikate lähedusse ega otsese päikesevalguse, suurte tolmuoguste, niiskuse, vihma või mehaaniliste löökide kätte või suletud akendega autosse.
5. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks alkoholi, bensiini ega lahustit.
6. Enne seadme laadimist veenduge, et toitepinge vastab seadme tööpingele.
7. Et vältida seadme toiteploki kahjustamist, ärge rakendage laadimiskaabli ühendamisel liiga palju jõudu.
8. Kui te ei ole seadet kaua kasutanud, võib laetud aku eluiga lüheneda. Peale mitut laadimistsükli jätkab aku tavapärasest tööd.
9. Kui te ei kavatse seadet pikka aega kasutada, laadige aku täielikult iga 3 kuu järel, et see töötaks.
10. Kui te ei ole seadet kaua kasutanud, võib aku laadimine võtta kauem aega.

Kui aku kestab ainult pool aega, siis selle eluiga on lõppenud. Aku

vahetamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.

Hooldusjuhendid

Kui kõlari korpus on määrdunud, pühkige seda õrnalt kuiva pehme puuvillase lapiga. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks alkoholi, bensiini ega lahustit.

Kasutus-, transpordi- ja ladustamistingimused

Kaup jääb pakitud pimedates, kuivades, puhastes, hästi ventileeritud alades, eraldatud hapete ja leeliste ladustamisest. Ladustamistemperatuur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Ladustamine suhtelises õhuniiskuses: $\leq 85\%$. Töötemperatuur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Töö suhtelises õhuniiskuses: $\leq 75\%$. Kõlblikkusaega ei ole määratud. Transportimiseks kasutage originaalpakendit. Vältige viskamist, kukumist, kokkupõrget või liigvibratsiooni transportimise ajal.

Utiliseerimine



WEEE: Märgis tähendab, et seade antakse spetsiaalsetesse elektri- ja digitaalseadmete jäätmekäitluskeskustesse. Seadme nõuetekohase kõrvaldamise tõttu ei kahjusta see inimeste tervist ega keskkonda. Täpsema info saamiseks seadme utiliseerimise kohta palun pöörduge kohaliku omavalitsusse, jäätmekäitlus teenindusse või seadme müügikohasse.



Li-Pol

Li-Pol akusid on lubatud seadmest eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialistidele. Täpsema info saamiseks, palun võtke ühendust ELARI seadme müügikohaga või klienditoega: www.elari.net/support/

Tootja: "R.B.R. Limited"

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang tee, Longgang linnaosa, Shenzhen, Guangdong provints, Hiina

Päritoluriik: Hiina

Tehniline Klienditugi: support@elari.net

Garantii: 1 aasta / **Kasutusiga:** 2 aastat

Valmistamiskuupäev: pakendil märgitud

Et vaadata infot kauba vastavuse kohustusliku kinnitamise kohta, sealhulgas infot dokumendi numbri kohta, mis tõendab sellise vastavuse, selle kehtivusaja ja organisatsiooni kohta, mis seda väljastas, külastage veebilehte: **www.elari.net/support/**.

ELARI®
NanoBeat

Stručný návod
Přenosný reproduktor
Model: NB-1

CS

Děkujeme vám, že jste si vybrali reproduktor ELARI NanoBeat.

Než jej začnete používat, důkladně si prostudujte tento návod a uložte si jej pro pozdější použití.

Abyste mohli plně využít všech výhod, které tento výrobek nabízí, a zajistili mu dlouhou životnost, doporučujeme, abyste si prostudovali celý návod, který si můžete stáhnout zde: **https://elari.net/support/elari-nanobeat/**.

Vzhled i vnitřní software vašeho výrobku se může lišit od obrázků v tomto návodu, neboť pro ilustraci jsou použity prototypy.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku použití tohoto zařízení pro jiné než určené účely.

S cílem zajistit neustálé zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět změny v konstrukci, softwaru a technických specifikacích zařízení bez předchozího upozornění uživatele. Aktuální informace jsou k dispozici na webu: **www.elari.net**.

Komponenty a ovládací prvky zařízení

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Reproduktor | 5. Port micro-USB |
| 2. Barevný LED indikátor | 6. Vypínač |
| 3. Mikrofon | 7. Otvor pro kabel |
| 4. LED indikátor nabíjení | |

Sada obsahuje: přenosný reproduktor, kabel micro-USB, popruh, návod k použití

Nabíjení baterie:

1. Připojte reproduktor k napájecímu zdroji kabelem micro-USB, který je součástí dodávky.* Rozsvítí se LED indikátor.

* Adaptér není součástí dodávky. Doporučujeme použít síťový adaptér s následujícími parametry: 5 V, max. 1,0 A, například ELARI PowerPort.

2. Když je baterie nabitá, LED indikátor zhasne.

Poznámka: Když klesne hlasitost hudby a uslyšíte zvukové upozornění, je potřeba nabít baterii reproduktoru.

Obsluha zařízení:

1. Zapněte zařízení: stiskněte a přidržte tlačítko , dokud neuslyšíte zvukový signál. Indikátory budou blikat modře.
2. Otevřete nabídku nastavení Bluetooth na vašem zařízení a proveďte vyhledávání zařízení.
3. Ze seznamu nalezených zařízení Bluetooth vyberte „ELARI NanoBeat“. Jestliže spojení proběhne úspěšně, uslyšíte hlasovou zprávu „NanoBeat connected“ (NanoBeat připojen) a LED indikátory se rozsvítí modře.
4. Chcete-li přehrávat hudbu, otevřete v zařízení Bluetooth hudební aplikaci; barevné LED indikátory budou stále blikat. Pro přehrávání / pozastavení / přijetí telefonního hovoru / ukončení telefonního hovoru jedenkrát stiskněte tlačítko.
5. Reproductory vypnete stisknutím a přidržením tlačítka  po dobu 2 sekund.

Spárování dvou reproduktorů NanoBeat v systému Bluetooth pro dosažení stereo efektu:

1. Zapněte oba reproduktory, potom na jednom z nich dvakrát stiskněte vypínač. Z reproduktorů se ozve zvukové oznámení, indikátor se rozbliká a reproduktory se automaticky spárují. Když spárování proběhne úspěšně, v obou reproduktorech bude slyšet zvukové oznámení a indikátory zůstanou rozsvícené.

2. Otevřete nabídku nastavení Bluetooth na vašem zařízení a proveďte vyhledávání zařízení.

3. Ze seznamu nalezených zařízení Bluetooth vyberte „ELARI NanoBeat“. Když spárování proběhne úspěšně, zazní zvukové oznámení. LED indikátor hlavního reproduktoru zůstane rozsvícený. Reproductory se nyní budou k vašemu zařízení připojovat automaticky.

Poznámky:

Před použitím by měla být baterie reproduktoru plně nabitá: když se úroveň nabití baterie reproduktoru sníží, jeho zvuk bude tišší.

Ve většině případů se přenosný reproduktor NanoBeat po přerušení připojení automaticky znovu připojí k vašemu externímu zařízení. Pokud nedojde k automatickému připojení, přenosný reproduktor NanoBeat vypněte a potom jej znovu zapněte.

Reproduktor ELARI NanoBeat si pamatuje zařízení, k němuž byl připojen. Při opětovném zapnutí se reproduktor automaticky znovu připojí k dříve připojeným zařízením, pokud je zapnutá funkce Bluetooth a reproduktor je v dosahu signálu.

Konektivita systému Bluetooth a přenos signálu mohou být komplikovány přítomností překážek mezi připojenými zařízeními: dřevo, kov a další materiály mohou signál absorbovat nebo blokovat. Ze stejného důvodu může dojít ke zkrácení vzdálenosti přenosu dat.

Provozní doba zařízení se může lišit v závislosti na teplotě nebo provozních podmínkách.

Specifikace:

Parametry reproduktoru:	4 Ω , 3 W, O36 mm
Frekvenční pásmo:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Podporované profily Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Podporované kodeky Bluetooth	AAC, SBC
Napájení:	Baterie: Li-Pol, 400 mAh, 3,7 V; Externí napájecí zdroj: 5 V, 0,3 A
Poloměr dosahu připojení Bluetooth	až do 10 m
Výdrž baterie v režimu přehrávání	až 4 hodin
Doba nabíjení baterie	2 hodiny
Rozsah dodávky	přenosný reproduktor, kabel micro-USB, popruh, stručný návod „Jak začít“
Rozměry (d/š/v)	43 x 43 x 33 mm
Hmotnost	55,3 g

Odstraňování závad

1. Zařízení se nezapne
 - Zkontrolujte úroveň nabití baterie.
2. Nelze dobít baterii
 - Zkontrolujte připojení nabíjecího kabelu.
3. Žádný zvuk
 - Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
 - Zkontrolujte úroveň nabití baterie.
 - Zkontrolujte připojení systému Bluetooth.
4. Není slyšet hlas druhé osoby v příchozím/odchozím hovoru
 - Zkontrolujte přístup k mikrofonu, nezakrývejte mikrofon rukou, když mluvíte.
 - Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
 - Zkontrolujte, že není zapnutý režim vypnutí zvuku.
5. Interference s reproduktorem
 - Ve vzdálenosti alespoň 30 cm od přenosného reproduktoru NanoBeat se nesmí vyskytovat žádná mobilní komunikační zařízení.
6. Reproduktor nelze připojit k externím zařízením Bluetooth
 - Zkontrolujte, zda je baterie reproduktoru NanoBeat plně nabitá.
 - Pro spárování je potřeba, aby vzdálenost mezi reproduktorem NanoBeat a vaším mobilním zařízením byla co nejmenší (ne více

než 1 metr).

- Zkontrolujte, zda je v nabídce vašeho zařízení u funkce Bluetooth aktivována možnost „Visible to other Bluetooth devices“ (Viditelné pro jiná zařízení Bluetooth).

- Pokud po přerušení připojení způsobeném překročením provozní vzdálenosti 10 m nebo odpojením Bluetooth na externím mobilním zařízení nedojde k opětovnému připojení automaticky, přenosný reproduktor NanoBeat vypněte a potom znovu zapněte.

- U reproduktoru NanoBeat jsou registrována 2 externí mobilní zařízení a s jedním z nich je již navázáno spojení. Přerušete spojení s prvním zařízením. Tím se automaticky provede připojení k vašemu zaregistrovanému zařízení.

Pokud se vám problém nepodaří vyřešit, obraťte se na zákaznický servis nebo na servisní středisko společnosti ELARI.

Často kladené dotazy

Seznam často kladených dotazů najdete na webu: **www.elari.net/support/**.

Preventivní opatření:

1. Zařízení se smí používat pouze k účelu, pro jaký je určeno, a pouze s kompatibilním příslušenstvím.

2. Je zakázáno zařízení rozebírat a provádět změny v jeho konstrukci. Údržbu a opravy zařízení by měli provádět pouze pracovníci autorizovaných servisních středisek.

3. Pokud je zařízení poškozené, nezapínejte a nepoužívejte jej.

4. Nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla ani na místech, kde je vystaveno přímému slunečnímu světlu, většímu množství prachu, vlhkosti, dešti nebo mechanickým nárazům, ani v autě se zavřenými okny.

5. K čištění tělesa reproduktoru nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidlo.

6. Před nabíjením reproduktoru zkontrolujte, zda je napájecí napětí kompatibilní s provozním napětím zařízení.

7. Abyste zamezili poškození nabíjecí zástrčky, při zapojování nabíjecího kabelu nepoužívejte příliš velký tlak.

8. V případě, že zařízení nebylo delší dobu používáno, může kapacita nabitě baterie klesnout. Po několika cyklech dobíjení se u baterie obnoví normální provoz.

9. Pokud plánujete ponechat zařízení nepoužívané po delší dobu, měli byste jej každé 3 měsíce plně nabít, aby se udrželo v provozuschopném stavu.

10. V případě, že zařízení nebylo delší dobu používáno, může nabíjení baterie trvat déle.

Pokud baterie vydrží jen poloviční dobu, její životnost je u konce. Chcete-li baterii vyměnit, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

Pokyny pro údržbu

Pokud dojde ke znečištění reproduktoru, opatrně jej otřete suchým

bavlněným hadříkem. K čištění tělesa reproduktoru nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidlo.

Provozní, přepravní a skladovací podmínky

Výrobek musí zůstat zabalený, uložený v tmavých, suchých, čistých a řádně větraných prostorách, odděleně od skladovaných kyselin a zásad. Skladovací teplota: -10 až +60°C. Relativní vlhkost při skladování: ≤85 %. Provozní teplota: -10 až +45°C. Relativní vlhkost při provozu: ≤75 %. Není specifikovaná žádná doba skladovatelnosti. Pro přepravu používejte originální obal. Vyvarujte se házení, pádů, nárazů nebo nadměrných vibrací během přepravy.

Likvidace



Směrnice OEEZ: Tento štítek znamená, že zařízení musí být předáno specializovaným střediskům oprávněným likvidovat elektrická a digitální zařízení.

Řádnou likvidaci zařízení nedojde k poškození zdraví lidí ani životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci zařízení si vyžádejte od místních úřadů, společnosti provádějící tento druh likvidace nebo od prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.



Li-Pol

Li-Pol baterie mohou ze zařízení vyjmout pouze kvalifikovaní odborníci. Podrobnější informace získáte v místě prodeje zařízení ELARI, nebo se obraťte na zákaznickou podporu na webových stránkách **www.elari.net/support/**.

Výrobce: R.B.R. Limited

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China (Čína)

Země původu: Čína

Služba technické podpory: support@elari.net

Záruka: 1 rok / **Životnost:** 2 roky

Datum výroby: vyznačeno na obalu

Pro zobrazení informací týkajících se povinného potvrzení shody výrobku s předpisy, včetně identifikačního čísla dokumentu, který shodu potvrzuje, uvádí období platnosti a jméno organizace, která jej vydala, navštivte webové stránky: **www.elari.net/support/**.

ELARI®
NanoBeat

Gyors üzembe helyezési HU
útmutató
Hordozható hangszóró

Modell: NB-1

Köszönjük, hogy az ELARI NanoBeat hangszórót választotta!

Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg, hogy később a segítségére lehessen.

Az eszköz összes funkciójának kihasználása és a hosszabb élettár-

tam biztosítása érdekében javasoljuk, hogy olvassa el a teljes kézikönyvet, amely letölthető a következő weboldalról: **<https://elari.net/support/elari-nanobeat/>**.

A termék és a belső szoftver megjelenése eltérhet a kézikönyvben látottaktól, mivel az összes ábra prototípuson alapul.

A vállalat nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amely az eszköz nem rendeltetésszerű használatából ered.

Termékeink folyamatos fejlesztésének érdekében fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat hajtsunk végre az eszköz kialakításában, szoftverében és műszaki jellemzőiben. Aktuális információk a weboldalon érhetők el: **www.elari.net**.

Az eszköz alkatrészei és vezérlőberendezései:

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Hangszóró | 5. microUSB bemenet |
| 2. Színes LED visszajelző | 6. Be/ki gomb |
| 3. Mikrofon | 7. Kábel bemenet |
| 4. Töltést jelző LED | |

A csomag tartalmazza: hordozható hangszóró, microUSB kábel, szíj, felhasználói kézikönyv

Az akkumulátor töltése:

1. Csatlakoztassa a hangszórót a tápegységhez az eszközzel együtt kapott microUSB kábel segítségével *. A LED világítani fog.

* Az adapter nem része a csomagnak. A következő tulajdonságokkal rendelkező adapter használatát javasoljuk: 5 V, max. 1,0 A, például ELARI PowerPort.

2. A töltés befejezésekor a LED kialszik.

Megjegyzés: Ha a zene hangja csendesebb, és hangjelzést hall, töltsse fel a hangszórót.

Az eszköz kezelése:

1. Kapcsolja be az eszközt: nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot, míg hangjelzést nem hall. Ekkor a jelzők kéken villognak.

2. Nyissa meg az eszközön a Bluetooth menüt, és keresse meg az eszközt.

3. Válassza az „ELARI NanoBeat” eszközt a megtalált Bluetooth eszközök listájából. Ha a csatlakoztatás sikeres, a „NanoBeat connected” szöveget hallja, miközben a LED-jelzők kéken villognak.

4. Zene lejátszásához nyissa meg a zene alkalmazást a Bluetooth eszközön, eközben a színes LED-ek továbbra is villognak. A lejátszáshoz/szüneteltetéshez/telefonhívás fogadásához/telefonhívás leállításához nyomja meg egyszer a gombot.

5. Ha ki akarja kapcsolni a hangszórókat, tartsa nyomva 2 másodpercig a „” gombot.

Két NanoBeat hangszóró Bluetooth párosítása a sztereo effekt érdekében:

1. Kapcsolja be mindkét hangszórót, majd nyomja meg kétszer az On/Off gombot az egyikén. Ezt követően hangjelzést hall a hangszórókból, a jelzőfény villog, majd automatikusan párosulnak. Ha a párosítás sikeres, mindkét hangszóró hangjelzést ad, és a jelzőfények továbbra is világítanak.

2. Nyissa meg az eszközön a Bluetooth menüt, és keresse meg az eszközt.

3. Válassza ki az „ELARI NanoBeat” eszközt a megtalált Bluetooth eszközök listájából. Ha a párosítás sikeres, egy hangjelzés hallható. Ezzel egy időben a fő hangszóró LED-je továbbra is világít. A hangszórók mostantól automatikusan csatlakoznak az eszközéhez.

Megjegyzések:

Használat előtt töltsse fel teljesen a hangszórót: ha a hangszóró töltöttségi szintje csökken, a hangja csendesebb lesz.

A legtöbb esetben a kapcsolat megszakítása után a NanoBeat hordozható hangszóró automatikusan újracsatlakozik a külső eszközhöz. Ha nem történik meg az automatikus csatlakozás, kapcsolja ki, majd újra be a hordozható NanoBeat hangszórót.

Az ELARI NanoBeat emlékszik a korábban csatlakoztatott eszközökre. Ha újra bekapcsolja, a hangszóró automatikusan újracsatlakozik a korábban csatlakoztatott eszközökhöz, feltéve, hogy

a Bluetooth be van kapcsolva, és a hangszóró a jeltartományon belül van.

A Bluetooth-kapcsolatot és a jelátvitelt nehezítheti a csatlakoztatott eszközök közötti akadályok jelenléte: a fa, fém és más anyagok elnyelhetik vagy blokkolhatják a jelet. Ugyanezen ok miatt csökkenhet az átviteli távolság.

Az eszköz működési ideje a hőmérséklettől vagy az üzemeltetési körülményektől függően változhat.

Specifikációk:

Hangszóró tulajdonságai:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Frekvenciatartomány:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 +EDR
Támogatott Bluetooth-profilok	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Támogatott Bluetooth-kodekek	AAC, SBC
Energiaellátás	Akkumulátor: Li-Pol 400 mAh, 3,7 V Külső energiaellátás: 5 V, 0,3 A
Bluetooth kapcsolat hatósugara	10 m-ig
Működési idő lejátszási módban	max. 4 óra

Bluetooth kapcsolat hatósugara	10 m-ig
Működési idő lejártsági módban	max. 4 óra
Az akkumulátor töltési ideje	2 óra
Szállítás terjedelme	hordozható hangszóró, microUSB kábel, szfj, rövid útmutató „Első lépések”
Méretek (h/sz/m)	43 x 43 x 33 mm
Súly	55,3 g

Hibaelhárítási javaslatok

1. Az eszköz nem kapcsol be:

- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét

2. Nem tölti az akkumulátort

- Ellenőrizze a töltő kábel csatlakozását.

3. Nincs hang

- Ellenőrizze a hangerő szintjét
- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét
- Ellenőrizze a Bluetooth kapcsolatot

4. Nem hallja mások hangját a bejövő / kimenő hívásoknál

- Ellenőrizze a szabad hozzáférést a mikrofonhoz, ne takarja el a

mikrofont a kezével, amikor beszél.

- Ellenőrizze a hangerő szintjét
- Győződjön meg arról, hogy a némítás mód ki van-e kapcsolva

5. Interferencia a hangszóróval

- Ügyeljen arra, hogy minden mobil kommunikációs eszköz legalább 30 cm-re legyen a NanoBeat hordozható hangszórótól.

6. Nem lehet csatlakozni külső Bluetooth-eszközökhöz.

- Ellenőrizze, hogy a NanoBeat akkumulátora fel van-e teljesen töltve.

- A párosításhoz biztosítsa a NanoBeat és a mobileszköz közötti lehető legkisebb távolságot (legfeljebb 1 méter)

- Ellenőrizze, hogy a "Visible to other Bluetooth devices" („Látható más Bluetooth-eszközök számára”) opció be van-e kapcsolva a Bluetooth-eszközének menüjében.

- A kapcsolat megszakadása után, amely a 10 méteres távolság túllépéséből vagy a külső mobileszközön a Bluetooth leválasztásából származhat, nem jön létre az automatikus kapcsolat, kapcsolja ki és kapcsolja be a hordozható NanoBeat hangszórót.

- 2 külső mobileszközt regisztráltak a NanoBeattal, és az egyikkel már létrejött a kapcsolat. Ehhez szakítsa meg a kapcsolatot az első eszközzel. Így automatikusan csatlakozik a regisztrált eszközhöz.

Ha nem tudja egyedül megoldani a problémát, forduljon a támogató szolgálathoz vagy az ELARI szervizközpontjához.

GYIK

A gyakran ismételt kérdések listája megtalálható a weboldalon: www.elari.net/support/.

Óvintézkedések:

1. Az eszközt csak rendeltetésszerűen lehet használni és csak a kompatibilis kiegészítőkkel.
2. Tilos az eszközt szétszerelni és a kialakítását megváltoztatni. Az eszköz karbantartását és javítását csak engedéllyel rendelkező szervizközpontokban szabad elvégezni.
3. Ne kapcsolja be és ne használja a sérült eszközt!
4. Ne hagyja a készüléket hőforrás közelében vagy olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek, nagy mennyiségű pornak, nedvességnek, esőnek vagy mechanikus ütésnek van kitéve, illetve autóban sem bezárt ablakokkal.
5. A tok tisztításához ne használjon alkoholt, benzint vagy hígítót.
6. Az eszköz feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e az eszköz működési feszültségével.
7. Az egység hálózati csatlakozójának károsodását megelőzendő, ne fejtse ki túl nagy erőt a töltőkábel csatlakoztatásakor.
8. Ha hosszú ideig nem használta az eszközt, akkor a feltöltött akkumulátor élettartama lerövidülhet. Az akkumulátor működése több feltöltés után is megfelelő marad.
9. Ha az eszközt hosszabb ideig nem fogja használni, a megfelelő

állapot fenntartásához 3 havonta töltsse fel az akkumulátorokat.

10. Ha hosszú ideig nem használta az eszközt, akkor az akkumulátor feltöltése több időt vehet igénybe.

Ha az akkumulátor csak fele annyi ideig működik, akkor az élettartama lejárt. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal.

Tisztítási útmutatók

Ha a hangszóró piszkos, törölje le óvatosan egy száraz, puha pamut törölkendővel. A tok tisztításához ne használjon alkoholt, benzint vagy hígítót.

Működési, szállítási és tárolási feltételek

Az eszközöket becsomagolva sötét, száraz, tiszta, jól szellőző helyen kell tárolni, savaktól és lúgoktól elkülönítve. Tárolási hőmérséklet: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relatív páratartalom a tárolás során: $\leq 85\%$. Üzemi hőmérséklet: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Relatív páratartalom a működés során: $\leq 75\%$. Nincs eltarthatósági ideje. Szállításhoz használja az eredeti csomagolást. Kerülje a dobást, esést, ütközést vagy a túlzott rezgést szállítás során.

Ártalmatlanítás



WEEE: A címke azt jelenti, hogy az eszközt elektromos és digitális berendezések lerakására specializált központokban kell leadni.

Ha a berendezést megfelelően ártalmatlanítják, sem az emberi

egészségre, sem a környezetre nem káros. A berendezés ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb információkat a helyi hatóságoktól, a szolgáltatótól vagy a berendezés forgalmazójától kaphat.



Li-Pol

A lítium-pol akkumulátorokat csak szakképzett személyek vehetik ki a berendezésből. Részletesebb információkat az ELARI berendezés forgalmazójától vagy a **www.elari.net/support/** címen az ügyfélszolgáltatótól kaphat.

Gyártó: „R.B.R. Limited”

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang út, Longgang körzet, Sencsen, Guangdong tartomány, Kína

Származási ország: Kína

Technikai támogató szolgáltatás:

support@elari.net

Garancia: 1 év / **Szervízszerelések:** 2 év

Gyártás ideje: a csomagoláson jelölve

A weboldalon megtekintheti az eszköz megfelelőségének kötelező megerősítéséről, beleértve az ilyen megfelelőséget igazoló dokumentum számáról, érvényességi idejéről és az azt kiállító szervezetről szóló információkat: **www.elari.net/support/**.

ELARI®
NanoBeat

Przewodnik szybkiego PL
startu

Przenośny głośnik

Model: NB-1

Dziękujemy za wybranie głośnika ELARI NanoBeat.

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Aby w pełni skorzystać z możliwości urządzenia i przedłużyć jego okres użytkowania zachęcamy do przeczytania całej instrukcji, którą można pobrać pod tym adresem: **<https://elari.net/support/elari-nanobeat/>**.

Wygląd produktu i wewnętrzne oprogramowanie mogą różnić się od tych przedstawionych w instrukcji, która zawiera ilustracje oparte na prototypach.

Nasza firma nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

W związku ze stałym ulepszaniem naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do wdrażania zmian w projekcie, oprogramowaniu i specyfikacjach urządzenia bez uprzedniego powiadomienia. Bieżące informacje znajdują się na stronie: **www.elari.net**.

Elementy składowe i sterujące urządzenia

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Głośnik | 5. Port microUSB |
| 2. Kolorowa dioda LED | 6. Przycisk włącz/wyłącz |
| 3. Mikrofon | 7. Otwór na przewód |
| 4. Dioda LED informująca o ładowaniu | |

Elementy w zestawie: przenośny głośnik, kabel microUSB, pasek do noszenia, instrukcja obsługi

Ładowanie baterii:

1. Podłącz głośnik do źródła zasilania przy użyciu kabla microUSB dołączonego do urządzenia *. Zaświeci się dioda LED.

* Zestaw nie zawiera zasilacza. Zalecamy używanie zasilacza o następujących parametrach: 5 V, max. 1,0 A, np. ELARI PowerPort.

2. Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie.

Uwaga: Jeśli dźwięk muzyki będzie cichszy i usłyszysz sygnał dźwiękowy, naładuj głośnik.

Zarządzanie urządzeniem:

1. Włącz urządzenie: naciśnij i przytrzymaj przycisk  do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego. W tym samym momencie diody zaczną migać na niebiesko.

2. Otwórz ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu i poszukaj urządzeń.

3. Z listy znalezionych urządzeń Bluetooth wybierz „ELARI Nano-Beat”. Jeżeli urządzenie uda się podłączyć, usłyszysz komunikat „NanoBeat connected” [„Podłączono NanoBeat”], a diody LED zaświecą się na niebiesko.

4. Aby odtworzyć muzykę, otwórz aplikację do muzyki na swoim urządzeniu Bluetooth; przez ten czas kolorowe diody LED będą migać. W celu odtwarzania / wstrzymania / odebrania połączenia / zakończenia połączenia naciśnij przycisk raz.

5. Aby wyłączyć głośniki przytrzymać przycisk „” przez 2 sekundy.

Parowanie przez Bluetooth dwóch głośników NanoBeat dla uzyskania efektu stereo:

1. Włącz oba głośniki, następnie na jednym naciśnij dwa razy przycisk włącz / wyłącz. W obu głośnikach usłyszysz sygnał dźwiękowy, a diody zaczną migać. Nastąpi automatyczne sparowanie głośników. Jeśli parowanie będzie pomyślne, w obu głośnikach usłyszysz sygnał dźwiękowy, a diody pozostaną zapalone.

2. Otwórz ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu i poszukaj urządzeń.

3. Z listy znalezionych urządzeń Bluetooth wybierz „ELARI Nano-Beat”. Jeśli parowanie będzie pomyślne, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a dioda LED na głównym głośniku pozostanie zapalona. Od tego momentu głośniki będą automatycznie podłączone do Twojego urządzenia.

Uwagi:

Przed użyciem w pełni naładuj głośnik: jeśli poziom naładowania głośnika spadnie, dźwięk będzie cichszy.

W większości przypadków po zerwaniu połączenia przenośny głośnik NanoBeat automatycznie połączy się z Twoim urządzeniem zewnętrznym. Jeśli połączenie nie nawiąże się automatycznie, wyłącz i włącz przenośny głośnik NanoBeat.

ELARI NanoBeat zapamiętuje wcześniej połączone urządzenia. Po ponownym włączeniu głośnik automatycznie łączy się z uprzednio połączonymi urządzeniami, pod warunkiem że funkcja Bluetooth jest włączona i głośnik znajduje się w jej zasięgu.

Połączenie Bluetooth i siła sygnału mogą ulegać zakłóceniu, gdy pomiędzy połączonymi urządzeniami znajdują się przegrody z drewna, metalu czy innych materiałów mogących pochłaniać lub blokować sygnał. Z tych samych powodów zasięg transmisji danych może być krótszy.

Czas pracy urządzenia może różnić się w zależności od temperatury i warunków pracy.

Specyfikacje:

Parametry głośników:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Zakres częstotliwości:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4,2 + EDR
Obsługiwane profile Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Obsługiwane kodeki Bluetooth	AAC, SBC
Zasilanie	Akumulator: bateria litowo-jonowa, 400 mAh, 3,7 V; Zewnętrzne źródło zasilania: 5 V, 0,3 A
Zasięg połączenia Bluetooth	do 10 m
Czas pracy w trybie playback	do 4 godzin
Czas ładowania baterii	2 godziny
Zakres dostawy	przenośny głośnik, kabel microUSB, pasek do noszenia, podstawowa instrukcja obsługi
Wymiary (dł./szer./wys.)	43 x 43 x 33 mm
Waga	55,3 g

Rozwiązywanie problemów

1. Urządzenie nie włącza się:

- Sprawdź poziom naładowania baterii

2. Bateria nie ładuje się

- Sprawdź połączenie kabla do ładowania.

3. Brak dźwięku

- Sprawdź poziom głośności
- Sprawdź poziom naładowania baterii
- Sprawdź połączenie Bluetooth

4. Nie słyszę głosu rozmówcy przy połączeniach przychodzących / wychodzących

- Sprawdź dostęp do mikrofonu; w trakcie rozmowy nie zakrywaj mikrofonu ręką
- Sprawdź poziom głośności
- Upewnić się, że tryb wyciszenia jest wyłączony

5. Zakłócenia głośnika

- Upewnij się, że wszelkie urządzenia do zdalnej komunikacji znajdują się co najmniej w odległości 30 cm od przenośnego głośnika NanoBeat.

6. Nie mogę podłączyć głośnika do zewnętrznych urządzeń Bluetooth.

- Upewnij się, że bateria NanoBeat jest w pełni naładowana.
- Upewnij się, że przy parowaniu zachowana została minimalna

odległość NanoBeat od Twojego urządzenia mobilnego (nie więcej niż 1 metr)

- W menu Bluetooth Twojego urządzenia sprawdź, czy funkcja „Visible to other Bluetooth devices” [Widoczność dla innych urządzeń Bluetooth] jest aktywna.

• Jeśli po przerwaniu połączenia z powodu przekroczenia odległości 10 m lub rozłączenia Bluetooth w zewnętrznym urządzeniu mobilnym nie nastąpi automatyczne połączenie, wyłącz i włącz przenośny głośnik NanoBeat.

• Na NanoBeat zarejestrowano 2 zewnętrzne urządzenia mobilne, z czego jedno zostało już połączone z NanoBeat. Zakończ połączenie z pierwszym urządzeniem. Dzięki temu nastąpi automatyczne połączenie z Twoim drugim zarejestrowanym urządzeniem.

Jeżeli nie jesteś w stanie samodzielnie rozwiązać problemu, skontaktuj się z centrum serwisowym ELARI.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Lista najczęściej zadawanych pytań znajduje się pod tym adresem: www.elari.net/support/.

Środki zachowania ostrożności:

1. Urządzenie wolno stosować jedynie zgodnie z przeznaczeniem i wyłącznie z kompatybilnymi akcesoriami.

2. Urządzenia nie wolno demontować ani wprowadzać zmian do jego konstrukcji. Urządzenie powinno być konserwowane i naprawiane jedynie w autoryzowanych punktach serwisowych.

3. Nie włączaj i nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
4. Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach, gdzie wystawione jest na bezpośrednie promienie słoneczne, duże ilości kurzu, wilgoci, deszczu lub wstrząsy mechaniczne; nie zostawiaj go również w samochodzie z zamkniętymi szybami.
5. Do czyszczenia obudowy nie stosuj alkoholu, benzyny ani rozpuszczalnika.
6. Przed ładowaniem urządzenia upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem roboczym urządzenia.
7. Aby uniknąć uszkodzenia gniazda zasilania urządzenia, przy podłączaniu przewodu do ładowania nie używaj zbyt dużej siły.
8. Jeśli urządzenie nie było długo używane, czas działania naładowanej baterii może być krótszy. Po kilku cyklach ładowania bateria będzie działać jak poprzednio.
9. Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy okres, ładuj baterię w pełni co 3 miesiące, aby zachowała sprawność.
10. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, ładowanie baterii może trwać dłużej.

Jeśli bateria działa jedynie przez połowę przewidywanego czasu, oznacza to, że przestała być sprawna. Aby wymienić baterię, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.

Instrukcje czyszczenia

Jeśli obudowa głośnika jest brudna, wyczyść ją delikatnie suchą i miękką szmatką bawełnianą. Do czyszczenia obudowy nie stosuj

alkoholu, benzyny ani rozpuszczalnika.

Użytkowanie, transport i warunki przechowywania

Towary przechowywane są w opakowaniu w ciemnym, suchym, czystym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od miejsc przechowywania kwasów i zasad. Temperatura przechowywania: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Wilgotność względna: $\leq 85\%$. Temperatura podczas pracy: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Wilgotność względna podczas pracy: $\leq 75\%$. Brak podanego okresu przechowywania. Do transportu należy stosować oryginalne opakowania. W trakcie transportu opakowaniami nie należy rzucać, nie wolno ich także upuszczać, uderzać ani poddawać nadmiernym drganiom.

Utylizacja



WEEE: Ta etykieta oznacza, że urządzenie należy przekazać do specjalistycznych punktów utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dzięki prawidłowej utylizacji urządzenie nie spowoduje szkody dla zdrowia ludzkiego ani środowiska. Bardziej szczegółowe informacje o utylizacji można uzyskać u władz samorządowych, w punkcie utylizacji lub punkcie sprzedaży urządzenia.



Li-Pol

Do usuwania baterii litowo-jonowych z urządzenia upoważnieni są jedynie wykwalifikowani specjaliści. Bardziej szczegółowe informacje o utylizacji można uzyskać w punkcie sprzedaży urządzenia ELARI lub w Dziale Wsparcia Klienta pod adresem www.elari.net/support/.

Producător: „R.B.R. Limited”

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang út, Longgang körzet, Sencsen,
Guangdong tartomány, Kína

Kraj pochodzenia: Chiny

Dział Wsparcia Technicznego:

support@elari.net

Gwarancja: 1 rok / **Okres użytkowania:** 2 lata

Data produkcji: podano na opakowaniu

W celu uzyskania informacji na temat obowiązkowego potwierdzenia zgodności towarów, w tym informacji o numerze dokumentu potwierdzającego taką zgodność, jego okresie obowiązywania i organizacji, która go wydała, należy wejść na stronę: **www.elari.net/support/**.

ELARI® Ghid introductiv rapid **RO**
NanoBeat Difuzor portabil
Model: NB-1

Vă mulțumim că ați ales difuzorul ELARI NanoBeat.

Înainte de a folosi dispozitivul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru a-l putea consulta în viitor.

Pentru a beneficia de toate funcționalitățile difuzorului și pentru a asigura o durată de viață prelungită a acestuia, vă recomandăm să citiți integral manualul, care poate fi descărcat de pe site-ul web: **<https://elari.net/support/elari-nanobeat/>**.

Aspectul produsului și al software-ului intern poate fi diferit de cel prezentat în manual deoarece toate ilustrațiile au la bază prototipuri. Societatea nu este responsabilă pentru nicio daună cauzată de utilizarea acestui dispozitiv în alte scopuri decât cel pentru care a fost conceput.

Pentru a asigura îmbunătățirea continuă a produselor noastre, ne rezervăm dreptul de a modifica designul, software-ul și specificațiile dispozitivului fără înștiințare prealabilă. Informații actualizate sunt disponibile pe site-ul web: **www.elari.net**.

Componentele și comenzile dispozitivului

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Difuzor | 5. port microUSB |
| 2. Indicator luminos cu LED colorat | 6. Buton de pornire/oprire |
| 3. Microfon | 7. Orificiu pentru cablu |
| 4. Indicator luminos cu LED de încărcare | |

Setul conține: difuzor portabil, cablu microUSB, curea pentru transport, manualul utilizatorului

Încărcarea bateriei:

1. Conectați difuzorul la sursa de alimentare folosind cablul microUSB furnizat împreună cu dispozitivul*. Indicatorul luminos cu LED se va aprinde.

* Adaptorul de alimentare nu este inclus. Vă recomandăm să utilizați un adaptor de alimentare cu următoarele specificații: 5 V, max. 1,0 A, de exemplu, ELARI PowerPort.

2. Când încărcarea a luat sfârșit, indicatorul luminos cu LED-ul se va stinge.

NOTĂ: dacă sunetul muzicii începe să se audă mai încet și auziți o atenționare, încărcăți difuzorul.

Utilizarea dispozitivului:

1. Porniți dispozitivul: apăsați și țineți apăsat butonul  până când auziți un semnal sonor scurt. În același timp, indicatoarele vor lumina intermitent albastru.

2. Deschideți meniul de setări Bluetooth de pe dispozitiv și activați opțiunea de căutare a dispozitivelor.

3. Selectați „ELARI NanoBeat” din lista dispozitivelor Bluetooth detectate. Dacă conexiunea se realizează cu succes, veți auzi mesajul vocal „NanoBeat connected” (Difuzorul NanoBeat este conectat), iar culoarea indicatoarelor cu LED va deveni albastră.

4. Pentru a reda muzică, deschideți aplicația pentru muzică de pe dispozitivul Bluetooth în timp ce indicatoarele cu LED-urile colo-

rate continuă să lumineze intermitent. Pentru a reda/a întrerupe (pauză)/ răspunde la un apel/a întrerupe un apel, apăsați butonul o dată.

5. Opriți difuzoarele ținând apăsat butonul „  ” timp de 2 secunde.

Asocierea prin Bluetooth a două difuzoare NanoBeat pentru efect stereo:

1. Porniți ambele difuzoare, apoi apăsați de două ori butonul de pornire/oprire de pe unul dintre ele. Din difuzoare se va auzi o notificare, iar indicatorul va lumina intermitent, apoi difuzoarele se vor asocia automat. După ce asocierea are loc cu succes, ambele difuzoare vor emite o notificare, iar indicatoarele vor rămâne aprinse.

2. Deschideți meniul de setări Bluetooth de pe dispozitiv și activați opțiunea de căutare a dispozitivelor.

3. Selectați „ELARI NanoBeat” din lista dispozitivelor Bluetooth detectate. Dacă asocierea este finalizată cu succes, se va auzi o notificare. În același timp, indicatorul luminos cu LED al difuzorului principal va continua să rămână aprins. De acum înainte difuzoarele se vor conecta automat la dispozitivul dumneavoastră.

Note:

Încărcați complet difuzorul înainte de utilizare: când nivelul de încărcare al difuzorului este redus, sunetul se aude mai încet.

În majoritatea cazurilor, după întreruperea conexiunii, difuzorul

portabil NanoBeat se reconectează automat la dispozitivul dumneavoastră extern. Dacă nu are loc conectarea automată, opriți și reporniți difuzorul portabil NanoBeat.

ELARI NanoBeat memorează dispozitivele conectate anterior. Când este pornit din nou, difuzorul se reconectează automat la dispozitivele conectate anterior, cu condiția ca funcția Bluetooth să fie activată, iar difuzorul să se afle în raza semnalului.

Conectivitatea prin Bluetooth și transmisia semnalului pot fi complicate de prezența barierelor între dispozitivele conectate: lemn, metal și alte materiale care pot absorbi sau bloca semnalul. Din același motiv, distanța de transmisie a datelor poate fi redusă.

Timpul de funcționare al dispozitivului poate varia în funcție de temperatură sau de condițiile de funcționare.

Specificații:

Caracteristicile difuzoarelor:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Banda de frecvențe:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4,2 +EDR
Profiluri Bluetooth suportate	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Codecuri Bluetooth compatibile	AAC, SBC

Sursă de alimentare	Baterie: Li-Pol 400 mAh, 3,7 V Sursă de alimentare externă: 5 V, 0,3 A
Raza de conectare prin Bluetooth	până la 10 m
Timp de funcționare în modul de redare	până la 4 ore
Timp de încărcare a bateriei	2 ore
Produse livrate	difuzor portabil, cablu micro-USB, curea pentru transport, o broșură „Ghid introductiv”
Dimensiuni (lungime/lățime/înălțime)	43 x 43 x 33 mm
Greutate	55,3 g

Sugestii privind eliminarea defecțiunilor

1. Dispozitivul nu pornește:
 - Verificați nivelul de încărcare a bateriei
2. Bateria nu se încarcă
 - Verificați conexiunea cablului de încărcare.
3. Nu se aude niciun sunet
 - Verificați nivelul volumului sunetului
 - Verificați nivelul de încărcare a bateriei

- Verificați conexiunea Bluetooth

4. Nu se aude vocea celorlalte persoane în cazul unui apel primit/efectuat

- Verificați intrarea microfonului, nu acoperiți microfonul cu mâna în timp ce vorbiți
- Verificați nivelul volumului sunetului
- Asigurați-vă că sunetul nu este dezactivat

5. Interferență cu difuzorul

- Asigurați-vă că orice alte dispozitive mobile de comunicare se află la o distanță de cel puțin 30 cm de difuzorul portabil NanoBeat

6. Conectare imposibilă la dispozitive Bluetooth externe.

- Asigurați-vă că bateria difuzorului NanoBeat este încărcată complet
- Pentru asociere, asigurați distanța minimă dintre difuzorul NanoBeat și dispozitivul dumneavoastră mobil (nu mai mult de 1 metru).
- Verificați dacă opțiunea „Visible to other Bluetooth devices” (Vizibil pentru alte dispozitive Bluetooth) este activată în meniul Bluetooth al dispozitivului dumneavoastră.
- Dacă, după întreruperea conexiunii cauzate de depășirea distanței de lucru de 10 m sau după deconectarea funcției Bluetooth pe dispozitivul mobil extern, conexiunea automată nu are loc, opriți și reporniți difuzorul portabil NanoBeat.
- Două dispozitive mobile externe sunt înregistrate împreună cu NanoBeat și s-a stabilit deja o conexiune cu unul dintre acestea. Pentru aceasta, întrerupeți conexiunea cu primul dispozitiv. Acest lucru va determina conectarea automată la dispozitivul dumnea-

voastră înregistrat.

Dacă nu reușiți să rezolvați problema pe cont propriu, contactați serviciul de asistență sau Centrul de service ELARI.

Întrebări frecvente

Pe site-ul nostru web puteți găsi o listă de întrebări frecvente: **www.elari.net/support/**.

Măsuri de precauție:

1. Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut și numai cu accesoriile compatibile.
2. Sunt interzise demontarea dispozitivului și modificarea designului său. Întreținerea și repararea dispozitivului se vor realiza numai în centre de service autorizate.
3. Nu porniți și nu folosiți dispozitivul dacă este deteriorat.
4. Nu lăsați dispozitivul lângă surse de căldură, într-o mașină cu ferestre închise sau în locuri în care este expus la lumina directă a soarelui, la cantități mari de praf, la umezeală, la ploaie sau la șocuri mecanice.
5. Nu folosiți alcool, benzină sau solvent pentru a curăța carcasa.
6. Înainte de a încărca dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare se potrivește cu tensiunea de funcționare a dispozitivului.
7. Pentru a evita deteriorarea mufei unității, nu exercitați o forță prea mare atunci când conectați cablul de încărcare.
8. Dacă nu ați folosit dispozitivul timp îndelungat, durata de viață a bateriei încărcate poate fi redusă. După câteva cicluri de încărcare, bateria va funcționa din nou normal.

9. Dacă intenționați să nu utilizați dispozitivul o perioadă lungă de timp, încărcați complet bateria o dată la 3 luni pentru a o menține în stare de funcționare.

10. Dacă nu ați folosit dispozitivul timp îndelungat, durata de încărcare a bateriei poate fi mai îndelungată.

Dacă bateria durează numai jumătate din timp, atunci durata sa de viață a expirat. Pentru a înlocui bateria, adresați-vă celui mai apropiat centru de service.

Instrucțiuni de îngrijire

În cazul în care corpul difuzorului este murdar, ștergeți-l ușor cu o lavetă moale și uscată din bumbac. Nu folosiți alcool, benzină sau solvent pentru a curăța carcasa.

Condiții de funcționare, transport și păstrare

Bunurile trebuie păstrate ambalate în zone întunecoase, uscate, curate, bine aerisite, izolate de zonele în care se depozitează substanțe acide și alcaline. Temperatura de păstrare: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Umiditatea relativă în timpul păstrării: $\leq 85\%$. Temperatura de funcționare: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Umiditatea relativă în timpul funcționării: $\leq 75\%$. Termenul de valabilitate nu este specificat. Pentru transport folosiți ambalajul original. Evitați să aruncați dispozitivul, să îl scăpați pe jos, să îl loviți sau să îl supuneți la vibrații excesive în timpul transportului.

Eliminarea

DEEE: Eticheta înseamnă că dispozitivul trebuie predat centrelor specializate de eliminare a dispozitivelor electrice



și electronice.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului previne daunele pentru sănătatea umană sau pentru mediu. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea dispozitivului, adresați-vă autorităților locale, serviciului de eliminare sau punctului de vânzare a dispozitivului.



Li-Pol

Numai specialiștii calificați au permisiunea de a scoate bateriile Li-Pol din dispozitiv. Pentru informații mai detaliate, vă rugăm să vă adresați punctului de vânzare a dispozitivului ELARI sau serviciului de asistență clienți la adresa www.elari.net/support/.

Producător: „R.B.R. Limited”

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Provincia Guangdong, China

Țara de origine: China

Serviciul de asistență tehnică:

support@elari.net

Garanție: 1 an / **Durata de funcționare:** 2 ani

Data fabricației: a se vedea pe ambalaj

Pentru informații referitoare la confirmarea obligatorie a conformității mărfurilor, inclusiv informații privind numărul documentului care confirmă o astfel de conformitate, perioada sa de valabilitate și organizația emitentă, vizitați site-ul web: www.elari.net/support/.

Hvala što ste izabrali Elari NanoBeat zvučnik.

Pre nego što počnete da koristite uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za ubuduće.

Kako biste iskoristili sve mogućnosti uređaja i osigurali što duži radni vek, preporučujemo da pročitate celo uputstvo za upotrebu, koje možete da preuzmete na adresi: <https://elari.net/support/elari-nanobeat/>.

Izgled proizvoda i instalirani softver mogu da se razlikuju od onih koji su prikazani u uputstvu zbog toga što su sve ilustracije zasnovane na prototipovima.

Kompanija nije odgovorna ni za kakvu štetu koja može da nastane kao posledica korišćenja uređaja za bilo šta što nije njegova namena.

Kako bismo osigurali stalno unapređivanje svojih proizvoda, zadržavamo pravo na izmene dizajna, softvera i specifikacija uređaja bez prethodne najave. Aktuelne informacije dostupne su na sajtu: www.elari.net.

Komponente i kontrole uređaja

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Zvučnik | 5. microUSB port |
| 2. LED indikator u boji | 6. Dugme za uključivanje/
isključivanje |
| 3. Mikrofon | 7. Rupa za kabl |
| 4. LED indikator za punjenje | |

Sadržaj kompleta: prenosivi zvučnik, microUSB kabl, kaiš za nošenje, uputstvo za upotrebu.

Punjenje baterije:

1. Spojite zvučnik na napajanje pomoću microUSB kabla koji ste dobili uz uređaj*. Upaliće se LED lampica.

* Ispravljač za napajanje nije uključen. Preporučujemo upotrebu ispravljača sa sledećim specifikacijama: 5 V, maks. 1,0 A; na primer Elari PowerPort.

2. LED lampica će se ugasiti kada punjenje bude završeno.

Napomena: Ako se zvuk muzike utiša i čujete zvučno obaveštenje, napunite zvučnik.

Upravljanje uređajem:

1. Uključite uređaj: pritisnite i držite  dugme dok ne čujete zvučni signal. Indikatori će početi da trepću plavim svetlom u isto vreme.
2. Otvorite meni za Bluetooth podešavanja na svom uređaju i potražite prikaz uređaja.

3. Izaberite „Elari NanoBeat“ sa spiska pronađenih Bluetooth uređaja. Ako je veza uspostavljena, čućete glasovnu poruku „NanoBeat connected“ („NanoBeat spojen“), a LED indikatori će postati plavi.
4. Da biste pustili muziku, otvorite muzičku aplikaciju na Bluetooth uređaju. Za to vreme obojene LED lampice nastavljaju da trepću. Da započnete reprodukciju/pauzirate/primate telefonski poziv/prekinete telefonski poziv, pritisnite dugme jednom.
5. Isključite zvučnike pritiskom na dugme „“ na dve sekunde.

Bluetooth uparivanje dva NanoBeat zvučnika za stereo efekat:

1. Uključite oba zvučnika, a zatim na jednom od njih dva puta pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Iz zvučnika će se začuti zvučno obaveštenje, a indikator će zasvetleti i oni će se automatski upariti. Po uspešnom uparivanju, sa oba zvučnika će se začuti zvučno obaveštenje, a indikatori će ostati upaljeni.
2. Otvorite meni za Bluetooth podešavanja na svom uređaju i potražite prikaz uređaja.
3. Izaberite „Elari NanoBeat“ sa spiska pronađenih Bluetooth uređaja. Ako uparivanje bude uspešno, čućete zvučno obaveštenje. Istovremeno, LED lampica glavnog zvučnika će nastaviti da svetli. Zvučnici će se nadalje automatski povezivati s vašim uređajem.

Napomene:

Napunite zvučnik do kraja pre upotrebe: kada nivo napunjenosti zvučnika opadne, zvuk će postati tiši.

U većini slučajeva posle prekida veze, prenosivi zvučnik NanoBeat automatski se ponovo povezuje s vašim spoljnim uređajem. Ako se automatska veza ne uspostavi, isključite i ponovo uključite prenosivi zvučnik NanoBeat.

Elari NanoBeat pamti prethodno povezivane uređaje. Kada se ponovo uključi, zvučnik se automatski ponovo povezuje s prethodno povezivanim uređajima kada je Bluetooth uključen i zvučnik postavljen unutar dometa njegovog signala.

Bluetooth povezanost i prenos signala mogu da budu ometeni ako postoje fizičke prepreke između povezanih uređaja – drvo, metal i drugi materijali mogu da apsorbuju ili blokiraju signal. Iz istog razloga i udaljenost prenosa podataka može da bude smanjena.

Vreme rada uređaja može da se razlikuje u zavisnosti od temperature ili uslova u kojima uređaj radi.

Specifikacije:

Karakteristike zvučnika:	4 Ω, 3 W, Ø36 mm
Frekvencijski opseg:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth	v 4.2 + EDR
Podržani Bluetooth profili	HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP, GAVDP1.2, IOP
Podržani Bluetooth kodeci	AAC, SBC
Napajanje	Baterija: Li-Pol, 400 mAh, 3,7 V; Spoljno napajanje: 5 V, 0,3 A
Radius Bluetooth veze	do 10 m
Vreme rada u režimu reprodukcije	do 4 sata
Vreme punjenja baterije	2 sata
Sadržaj pakovanja	Prenosivi zvučnik, microUSB kabl, kaiš za nošenje, kratko uputstvo za upotrebu „Prvi koraci“
Dimenzije (d/š/v)	43 x 43 x 33 mm
Težina	55,3 g

Predlozi za rešavanje problema

1. Uređaj se ne uključuje
 - Proverite nivo napunjenosti baterije
2. Baterija ne može da se napuni
 - Proverite vezu kabla za punjenje
3. Nema zvuka
 - Proverite nivo jačine zvuka
 - Proverite nivo napunjenosti baterije
 - Proverite Bluetooth vezu
4. Ne čuje se glas sagovornika pri dolaznom/odlaznom pozivu
 - Proverite pristup mikrofону, nemojte pokrivati mikrofón rukom dok razgovarate
 - Proverite nivo jačine zvuka
 - Proverite da li je deaktiviran režim isključenog zvuka
5. Smetnje
 - Osigurajte da svi mobilni uređaji za komunikaciju budu udaljeni najmanje 30 cm od prenosivog zvučnika NanoBeat
6. Povezivanje sa spoljnim Bluetooth uređajima nije moguće

- Proverite da li je NanoBeat baterija napunjena do kraja
- Prilikom uparivanja, osigurajte najmanje moguće rastojanje između NanoBeat zvučnika i mobilnog uređaja (ne više od jednog metra)
- Proverite da li je opcija vidljivosti drugim Bluetooth uređajima aktivirana u meniju za Bluetooth uređaje
- Ako se veza ne uspostavi automatski posle prekida veze izazvanog prekoračenjem rastojanja od 10 m ili isključivanjem Bluetooth signala na eksternom mobilnom uređaju, isključite i uključite napajanje prenosivog NanoBeat zvučnika
- NanoBeat ima registrovana dva uređaja i veza je već uspostavljena s jednim od njih. Da biste to uradili prekinite vezu s prvim uređajem. Tako će se zvučnik automatski povezati s registrovanim uređajem

Ako ne možete sami da rešite problem, obratite se korisničkoj službi ili servisnom centru Elari

Najčešća pitanja

Spisak najčešćih pitanja možete da pogledate na adresi: **www.elari.net/support/**.

Mere predostrožnosti:

1. Uređaj može da se koristi isključivo u skladu s njegovom name-

nom i samo s kompatibilnim dodacima.

2. Rastavljanje uređaja i izmene njegovog dizajna nisu dozvoljeni. Održavanje i popravljavanje uređaja treba da se obavljaju isključivo u ovlašćenim servisnim centrima.

3. Nemojte uključivati niti koristiti uređaj ako je oštećen.

4. Nemojte ostavljati uređaj u blizini izvora toplote niti na mestima gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti, velikim količinama prašine, vlage, kiše ili mehaničkih udaraca, kao ni u automobilu sa zatvorenim prozorima.

5. Nemojte koristiti alkohol, benzin niti razređivač za čišćenje kućišta.

6. Pre punjenja uređaja, proverite da li napon odgovara radnom naponu uređaja.

7. Kako biste izbegli oštećivanje mrežnog utikača uređaja, nemojte primenjivati prekomernu silu prilikom priključivanja kabla za punjenje.

8. Ako dugo niste koristili uređaj, vek trajanja napunjene baterije može da bude smanjen. Posle nekoliko ciklusa punjenja, baterija će nastaviti da radi uobičajeno.

9. Ako ne planirate da koristite uređaj duže vreme, napunite bateriju do kraja na svaka tri meseca kako održali njegovu funkcionalnost.

10. Ako dugo niste koristili uređaj, punjenje baterije može da traje duže.

Ako baterija traje samo polovinu predviđenog vremena, to znači da joj je istekao vek trajanja. Obratite se najbližem servisnom centru da biste zamenili bateriju.

Uputstva za održavanje

Ako je kućište zvučnika prljavo, nežno ga obrišite suvom mekanom pamučnom krpom. Nemojte koristiti alkohol, benzin niti razređivač za čišćenje kućišta.

Radni, transportni i skladišni uslovi

Roba stoji upakovana na tamnim, suvim, čistim, dobro prove-trenim mestima, izolovana od kiselina i baza. Temperatura skladištenja: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relativna vlažnost pri skladištenju: $\leq 85\%$. Radna temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$. Relativna vlažnost pri radu: $\leq 75\%$. Nije preciziran vek trajanja. Koristite originalno pakovanje za slanje. Izbegavajte bacanje, ispadanje, udarce i prevelike vibracije prilikom transporta.

Odlaganje



WEEE: Ova oznaka znači da će uređaj biti predat specijalizovanim centrima za odlaganje električnih i elektronskih uređaja. Pravilnim odlaganjem uređaja sprečava se šteta po ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Za detaljnije informacije o odlaganju uređaja, molimo vas da se obratite lokalnim nadležnim telima, servisu za odlaganje ili prodajnom mestu gde se uređaj prodaje.



Li-Pol

Litijum-jonske baterije iz uređaja mogu da uklanjaju isključivo kvalifikovani stručnjaci. Za detaljnije informacije, molimo vas da se obratite prodajnom mestu gde je Elari uređaj kupljen ili korisničkom servisu na adresi: **www.elari.net/fr/support/**.

Proizvođač: R.B.R. Limited

3 Xinsheng TechnoPark, Xianxiang Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong province, China

Zemlja porekla: Kina

Služba za tehničku podršku: support@elari.net

Garancija: 1 godina / **životni vek:** 2 godine

Datum proizvodnje: naveden na pakovanju

Informacije o obaveznoj potvrdi usaglašenosti robe, uključujući informacije o broju dokumenta koji potvrđuje pomenutu usaglašenost, o njegovom roku važenja i o organizaciji koja ga je izdala dostupne su na adresi: **www.elari.net/support/**.

LIMITED WARRANTY

EN

Dear customer!

We recommend you to require for a device performance and package contents check to be carried out when purchasing the device, as well as thoroughly read the User Manual, the warranty terms and conditions, as well as check if the Warranty Certificate is filled in correctly.

Distributor's Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy the defects in materials or workmanship by: a) repairing or b) replacing or c) refunding, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty. This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country of purchase, unless the local law stipulates otherwise.

Warranty Period

The Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase of the product. The Warranty Period is designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified. The Warranty Period for accessories (including but not limited to wireless sensors and transmitted, chargers, cables, rechargeable batteries, straps, bracelets, etc.) is also designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified.

Exclusions and Limitations

This Limited Warranty does not cover:

1. a) normal wear and tear such as scratches, abrasions of the color and/or material of non-metallic straps,
b) defects caused by rough handling,
c) defects or damage resulting from use contrary to intended or recommended use, improper care, negligence, and accidents such as dropping or crushing;
2. Printed materials and packaging;
3. Defects or alleged defects caused by use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Distributor;
4. Non-rechargeable batteries. Distributor does not warrant that the operation of the Product or accessory will be uninterrupted or error free, or that the Product or accessory will work with any hardware or software provided by a third party.

This Limited Warranty is not enforceable if the Product or accessory:

1. Has been opened beyond intended use;
2. Has been repaired using unauthorized spare parts; modified or repaired by unauthorized Service Center;
3. Has been exposed to the effects of chemical elements.

Access to Distributor warranty service

You must provide proof of purchase to access Distributor warranty service. For instructions of how to obtain warranty service, visit Partners/Support sections at www.elari.net, contact your local authorized Distributor retailer, or call Distributor Contact Center.

Product: **ELARI NanoBeat**

Date of purchase _____

Customer information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / signature _____

Seller information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / stamp / signature _____



Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer for guarantee service.

Уважаемый покупатель!

Рекомендуем вам при приобретении изделия требовать проверки его работоспособности и комплектности, а так же внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона.

На данное изделие установлена ограниченная гарантия, обеспечивающая бесплатное сервисное обслуживание изделия в течение установленного гарантийного срока в объеме, предусмотренном Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей».

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантия на устройства ELARI не распространяется на повреждения, неисправности или сбои, вызванные неправильным обращением, несоблюдением условий эксплуатации, некорректной настройкой пользовательских параметров, модификациями или ремонтом, выполненным сторонними лицами.

Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства реализуются уполномоченным Дистрибьютором и распространяются только на изделия, предназначенные для продажи на территории Российской Федерации, приобретенные в России и прошедшие должную сертификацию.

2. Гарантийные обязательства по ремонту изделий действительны в течение 12 месяцев со дня приобретения изделия первым пользователем и при условии соблюдения правил эксплуатации.

3. Сервисное обслуживание осуществляется авторизованными сервисными центрами (АСЦ), список и адреса которых содержатся на странице поддержки веб-сайта www.elari.net.

4. Сервисное обслуживание включает в себя ремонт или замену неисправных деталей компонентами, рабочие характеристики которых эквивалентны или превосходят установленные при производстве. По усмотрению АСЦ могут использоваться как новые, так и восстановленные детали и/или компоненты.

5. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности:

а) кабели, переходники;

б) носители информации различных типов (диски с программным обеспечением (ПО) и драйверами, карты памяти и записанное на них ПО);

в) чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, клипсы-держатели на ремень, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

6. Дистрибьютор не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

а) если дефект возник в результате неправильного обращения

с устройством, повлекшим механические повреждения, разгерметизацию корпуса, модификацию изделия;

б) если дефект возник в результате нарушения правил эксплуатации, изложенных в руководстве пользователя;

в) если устройство использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;

г) если устройство имеет следы попыток несанкционированного ремонта;

д) если дефект вызван несанкционированным изменением программного обеспечения;

е) если устройство подвергалось доработке, при которой изменились его физические параметры;

ж) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

7. Срок службы изделия – 2 года при условии соблюдения правил эксплуатации. По истечении срока службы изделия обратитесь в АСЦ для получения рекомендаций по дальнейшей безопасной эксплуатации изделия.

Информация о продукте

Продукт **ELARI NanoBeat**

Дата покупки _____

Информация о продавце

Имя _____

Адрес _____

Номер телефона _____

E-mail _____

Дата / штамп / подпись _____

Дата _____

Вид ремонта _____

Печать

Дата _____

Вид ремонта _____

Печать

Дата _____

Вид ремонта _____

Печать



Пожалуйста, убедитесь, что форма выше заполнена.
В противном случае гарантия может быть аннулирована.

EN The EU-declaration of conformity can be found at:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

RU Декларацию соответствия ЕС вы можете найти на нашем сайте:
<http://elari.net/ru/support/elari-nanobeat/>

DE Die EU-Konformitätserklärung befindet sich hier:
<http://elari.net/de/support/elari-nanobeat/>

FR La déclaration de conformité CE se trouve à:
<http://elari.net/fr/support/elari-nanobeat/>

ES La declaración de conformidad UE se encuentra:
<http://elari.net/es/support/elari-nanobeat/>

IT La dichiarazione di conformita EU si trova alla:
<http://elari.net/it/support/elari-nanobeat/>

LV ES atbilstības deklarāciju var atrast:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

LT ES atitiktis deklaraciją galima rasti:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

EST ELi vastavusdeklaratsiooni leiata aadressilt:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

CZ Prohlášení o shodě lze nalézt na našich webových stránkách:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

HU Az EU-megfelelőségi nyilatkozat A következő címen található:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

PL Deklarację zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

RO Declarația de conformitate poate fi găsită pe site-ul nostru:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>

SR Deklaracija o usaglašenosti EU može se naći na:
<http://elari.net/support/elari-nanobeat/>



www.elari.net

